

促成美國社區全民免疫

慈濟人動起來！

佛瑞斯諾偏鄉農工
接種疫苗的安心笑容

無圍牆教室

生命科學農場以自然為師

慈濟五十五週年

演繹《佛陀的一生》啟發自性之路

獅子山貧窟大火過後



培育「心」世代

慈濟美國教育志業
雲端募款晚會



2021年
(星期六)

6月19日

美東下午 7:00 | 美中下午 6:00 | 美西下午 4:00

教育，是社會最需要關注的希望工程，亟需您我的大力護持。護持慈濟美國的教育志業，讓學校在疫情中繼續維持高品質的教育環境、積極研發品格教育的多媒體教材、全力建置「幼教發展中心」以及「心」行動環保教育園地。讓我們一起做快樂園丁，誠摯邀請您加入培育「心」世代的百年大業。

懇請您捐款護持，並於6月19日參與雲端募款晚會！



捐款護持 & 網路直播

TzuChiEducation.us

[f @TzuChiUSA](https://www.facebook.com/TzuChiUSA)

目錄

【證嚴法師開示】

- 02 先實後虛，翻轉人生
撰文 / 釋證嚴

【執行長的話】

- 04 在無常中付出如常的真心關懷
撰文 / 陳濟弘

【封面故事】 美國重新啟動



慈濟紐約分會 30 週年，疫情中持續發放食物與愛，是慈濟人的慶祝方式。攝影 / 程中式

06 疫情中的曙光 合力重啟日常

撰文 / 廖怡景

08 佛瑞斯諾偏鄉農工 接種疫苗的安心笑容

採訪 / 飛睿丹 (Daniel Ferrara) ; 撰文 / 張今寶

16 促成美國社區全民免疫 慈濟人動起來！

撰文 / 錢美臻

22 在家上課近「疫」年 學童開心返校

撰文 / 卓玉敏 ; 編輯 / 王偉齡

【素行動專題報導】

28 無圍牆教室 生命科學農場以自然為師

撰文 / 黃旭睦 ; 編輯 / 廖怡景

【焦點訊息】

- 34 慈濟 55 週年——
演繹《佛陀的一生》 啟發自性之路
採訪 / 趙嘉葢、陳修文、李健群 ; 撰文 / 錢美臻

- 38 慈濟紐約分會 30 週年——
慈善為根 為社會張起安全網
採訪 / 紐約真善美志工、慈濟美國總會文發室
媒體製作中心 ; 撰文 / 王偉齡

- 44 慈濟德州分會 30 週年——
風雨中的引航人
採訪 / 許維真、劉本琦、溫雅娜 (Hannah Whisenant) ; 撰文 / 王偉齡

【特別報導】

- 50 獅子山貧窟大火過後
採訪 / 獅子山共和國真善美志工 ; 撰文 / 王偉齡

【走入人群 募心募愛】

- 52 愛的行動 即是菩薩大招生的鑰匙
採訪 / 羅盛陵、蔡蕙菁 ; 撰文 / 王偉齡

【薰法中覺醒】

- 54 每週線上讀書會 共同精進習法樂
撰文 / 新澤西法益團隊 ; 編輯 / 廖怡景

【美國慈濟脈動】

- 56 疫情下的心靈補給
撰文 / 廖怡景

【寰宇慈濟】

- 60 多災的世代 不會褪色的愛
撰文 / 錢美臻

64 【全美慈濟分支聯點】

- 封面 / 慈濟美國總會的醫護志工幫助民眾接種新冠疫苗。攝影 / 駱淑麗
- 慈濟美國總會人文志業發展室
- 發行人：陳濟弘
- 編輯組：范婷、廖怡景、王偉齡、錢美臻
- 美術編輯：蘇曉玲
- 感恩全美人文真善美志工提供文稿及圖像資料
- 素材圖像支援：慈濟基金會人文志業發展處圖像組

■ 感恩在新冠疫情期間，全美慈濟人對社區防疫的付出與參與，更感謝各地志工紀錄下每個寶貴時刻的文字、照片和視頻。礙於《美國慈濟世界》版面有限，本期僅能採用部分文稿與圖片，如有遺珠敬請見諒！

■ 投稿或與編輯團隊聯繫，請電郵至 journal@tzuchi.us。

■ 全美各地慈濟人的故事，將持續發佈在慈濟美國官網中，歡迎至慈濟美國官網：www.tzuchi.us/zh，閱讀更多的故事。



先實後虛，翻轉人生



獅子山共和國貧窟發生大火，七千多人被迫露宿街頭。慈濟美國志工立刻聯繫當地組織，迅速調度慈濟大米、物資展開多次發放。圖片來源 / 獅子山共和國明愛會志工

五 十多年前，我的師父給我簡單的兩句話：「為佛教，為眾生」。我對這兩句話的理解是要發揮佛陀慈悲利他的精神，不能只是關門自修，求自己解脫，而應抱持著「我不入地獄，誰入地獄；我不入人群，誰入人群」的想法。了解佛法這麼好，光說無用，要投入去做。

然而想要幫助別人，我一個人的力量絕對不夠。所幸「德不孤，必有鄰」，倘若你也願意、他也願意行菩薩道，三人成眾就能眾志成城。當年慈濟從三十支竹筒存下善款開始，五十多年來，慈善工作已經遍及 124 個國家地區。跨國救災，真是非常不容易。

日前我與美國慈濟人連線會議，了解大家長年來如何幫助獅子山共和國。六、七年前伊波拉病毒重創獅子山，美國慈濟人就開始前往救助。不

過我們在當地的力量還不夠，需要借力使力，因此借重天主教自由城明愛會和希利基金會、蘭頤基金會的力量。他們在當地耕耘許久，有穩固的基礎。

人間最現實的苦就是貧窮、挨餓、缺乏物資，生活的環境破爛。三月下旬，獅子山首都自由城一處貧民窟發生火災，舉目所及，災區房屋大多難以遮風避雨。慈濟就與這些天主、基督宗教的基金會合和互協，將物資送至災區，看見災民滿面愁容消散，轉苦為樂，無論是為人代領或是自己接受，再重的資糧都甘願頂在頭上，帶著笑容回家。

人間之愛要維持長久，唯有當地的菩薩種子萌芽。這次貧民窟火災後發放大米，欣見發心的本土志工湧現。他們集中了大鍋、爐灶，將大米煮成熟騰騰的白飯；準備了碗盤、佐料，為家裡一無所有的孤兒、寡婦、老人家送上美好的一餐。

可以想見這一餐之飽的當下，是災民最滿足的時刻，不過，幾個小時後又會挨餓。發放了幾包白米能維持多久？幾個月過去，很快又會回到貧窮、挨餓的原點。要讓短暫的快樂變成長期的快樂，需要陪伴他們一起改變大環境，找到謀生的方法。

因此我希望能「先實後虛」，先給予實質的物質幫助，讓苦難人得以飽足；再借重科技開啟虛擬的「天空學校」，使教育資源落後的國家地區人民，也有因緣接受教育，學習各種工藝技術，甚至能取得正式的學歷與文憑。儘管獅子山生活的環境嚴苛，幸好人間菩薩已經現前，長時間的幫助、引導，希望能步步翻轉他們的人生。

菩薩關懷眾生，總是哪裡有苦，菩薩足跡就到那裡，伸出雙手救拔苦難人，讓他們能在世間平安站穩，走對的方向，做好的事。感恩美國慈濟人在獅子山的救助不是蜻蜓點水，而是拉長情、擴大愛，提供足夠的幫忙，點點滴滴持續滋潤。菩薩種子已經撒播在當地，期盼當地每個人的心地都具足陽光、空氣、水，長出翠綠的草木。

釋證嚴



在無常中付出 如常的真心關懷

慈濟核桃教育園區裡的生命科學農場重啟，核桃小學兩位同學不約而同在農地相見歡，無私共享耕耘成果。攝影 / 黃旭睦

執行長的話

時光匆匆，才充滿希望的迎接 2021 年到來，轉瞬間時序已將進入夏季！在美國政府大規模的加速推動疫苗接種下，全美各地新冠肺炎新增病例持續下降，各州、市也陸續宣布重新啟動，人人都期盼能早日恢復往日的生活作息模式。

在新冠肺炎疫情逐漸降溫之際，回顧過去一年多，心中充滿了無限感恩！

我們的志工團隊再一次以行動展現了慈濟「走在最前、做到最後」的精神，在「無常」示現的生命際遇中，以「如常」的真心關懷，匯聚來自十方的善與愛，在疫情中，克服對病毒的恐懼，勇敢地奔波在第一線捐贈防疫物資，持續擴大舉行食物發放項目，更把證嚴上人的教誨謹記在心，茹素、勸素、推素；各地人醫會努力申請疫苗為社區民眾施打，在這場對抗新冠肺炎的全人類戰役，慈濟人沒有缺席，堅定地站在第一線！

這一期的雙月刊，記錄慈濟美國團隊應對社會重新啟動所做的努力。為了加速促成社區全體免疫的目標，慈濟醫療團隊努力爭取更多的疫苗，主動走入偏遠鄉間，為沒有能力獲得疫苗資源的移民農工接種，同時在社區廣開方便之門，讓社區長者就近在慈濟施打疫苗；全美的慈濟學校以嚴謹的防疫措施，保護學童與教師的健康，讓家長能放心、安心地讓孩子重返校園。

至今年五月慈濟成立屆滿 55 年，行過半個多世紀，我們在全球 124 個國家撒播慈悲的種子，全球各地每個時區都有慈濟人努力耕耘，體現大愛日不落的真諦；美國慈濟人也將自五月起，以一系列的活動為這一年留下特別的紀錄。

今年也是德州分會與紐約分會的 30 週年，「三十而立」，在前人拓荒築建的踏實基礎上，美國的慈濟人依舊兢兢業業、一點一滴譜寫在地的大藏經，不改初衷的行菩薩道，自我期許要傳承法脈精神，在美國社會弘揚慈濟宗門。

正如上人常常說：「美國不覺醒，世界不太平」，要讓地廣人稀的美國能覺醒，首要要讓更多的美國人能學習和懷抱佛陀的大慈悲、大智慧，這是我們這一代慈濟人無可推卸的使命與任務，我們不僅要在慈悲濟世中增長個人慧命，更要「人間菩薩大招生」，讓更多民眾、新生代能加入慈濟、傳承慈濟理念。

我們將於 6 月 19 日舉辦一場『培育心世代』的雲端募款晚會，在此懇請您護持慈濟的教育志業，讓我們一起做快樂園丁，為培育良好品格的下一代一起努力！

祝福您闔家平安健康！🙏

陳濟弘

慈濟美國總會 執行長
陳濟弘



疫情中的曙光 合力重啟日常

撰文 / 廖怡景

終於，在 2021 年中，被疫情所苦的生活，在開始接種疫苗後，看到一道曙光。

過往蕭索的街道有了人氣，隨著已接種疫苗人數的增加，生命似乎不那麼脆弱，世界將走向常軌……然而永遠把慈悲與關懷放在心頭的志工心想的是：在許多偏鄉地區，還是有著一群被遺忘、需要幫助的鄉民，辛勤工作之

餘，在角落裡，等著哪天可以輪到他們有機會接種疫苗，消除內心的恐懼。

於是，3月22日至4月1日間，不到一個月，志工已四次下鄉至佛瑞斯諾縣為早出晚歸的鄉民施打疫苗。對於志工來說，疲憊並未能打退為弱勢族群服務的心，而是看著年長仍忙於農事的夫妻倆，在接種完成後，帶著微笑離去的身影，告訴自己：「我們將繼續回來，直到人們不再需要我們為止。」

志工許下的是讓弱勢族群安心的承諾。世界上永遠會有一群人在角落裡，如果沒有送去關懷的心，那麼他們將孤立無援，慈濟志工的援手，對弱勢居民的疼惜，就是他們在疫情間最穩固的依靠。

為了讓亞裔社區長者可以在混亂的世情裡安定身心，紐約慈濟醫療志工團隊深入社區提供疫苗接種服務。為了能爭取時間，在核准疫苗數之前，做好招募和培訓志工的工作，在一週內進行中英文各兩次的雲端培訓課程，包括培訓志工如何在疫苗站幫忙、感染預防控管、資料登錄註冊、流量管制、和注射疫苗後觀察。因此，可以在3月8日一接獲疫苗批准消息，三天後即舉辦大型接種活動。

在美國開放疫苗接種的四個多月期間，慈濟美國在各地逐步擴大疫苗接種服務的規模，5月1日，慈濟美國總會準備了一千劑疫苗，近百位醫療志工熱情投入社區大型疫苗接種活動，每一劑疫苗，都帶著志工的牽掛與身心健康的祝福。

期待一切都會好轉，回到生活的「如常」—希望各級學校能重啟校園，讓孩子可以如過往般在操場上和同伴玩耍；盼望公司行業和娛樂場所都能恢復正常作業，讓人們能安心出入不再煩憂病毒的威脅；每個人不再對生活恐懼，能和許久未見的親人談心擁抱……在無數醫療人員和志工們承擔接種疫苗的任務下，相信「有願就有力」，只要不放棄，希望就會降臨！

疫情期間，如何能讓民眾盡快接種疫苗，生活步入常軌，是志工們念茲在茲的事。圖攝於慈濟醫療團隊在中加州佛瑞斯諾為農工施打疫苗。攝影 / 飛睿丹 (Daniel Ferrara)

佛瑞斯諾偏鄉農工 接種疫苗的安心笑容

採訪 / 飛睿丹 (Daniel Ferrara) ; 撰文 / 張今寶

二月的春陽映照在北加州中谷地區佛瑞斯諾縣 (Fresno County) 的廣漠農地上，為田野中仍滲透著些許陡峭春寒的農業小鎮聖華金 (San Joaquin)，捎來一絲暖意。安娜·門多薩 (Ana Mendoza) 挽著滿頭白髮的丈夫，緩緩走出疫苗施打站，臉上閃耀的微笑有如陽光般的金黃光亮，笑容裡是滿滿的安心，

老夫妻倆這一天完成了第一劑新冠肺炎 (COVID-19) 疫苗接種，心想著終於能走出過去一年的陰霾，日子可以一天天安心地過了，往後的每一天都可以如此刻般，手挽著手過著街、臉上透著光亮的微笑、自在地走在小鎮上、享受著加州溫暖的太陽。



慈濟行動醫療為偏鄉民眾就近設置疫苗接種站，眾多農工在現場服務志工安排下，依序排隊等待。攝影 / 溫俊強



慈濟佛瑞斯諾行動醫療團隊和聖艾格尼斯醫療中心聯手，自三月起，到田園所在處，為忙碌的貧窮農工施打疫苗。攝影 / 溫俊強





下鄉施打疫苗的志工，為偏鄉農村的西裔年長者提供服務。攝影 / 鍾明楸



慈濟志工溫俊強和鍾明楸兩人合力將裝著疫苗的冰箱從車上卸下搬入接種場地內。攝影 / 楊應禮

美國慈濟醫療基金會佛瑞斯諾行動醫療團隊 (Tzu Chi Medical Foundation Fresno Mobile Clinic)，接受聖艾格尼絲醫療中心 (Saint Agnes Medical Center) 邀請，從 2021 年三月份起，雙方合作組成團隊，將縣政府分發的疫苗，送往中谷地區農業大縣佛瑞斯諾的偏遠小鎮，展開為移民農工施打疫苗的計劃，目標是為在一年來陷於嚴重疫情困境的中谷地區，全面提升疫苗注射率。因為偏鄉地區的農工，很多人沒有醫療保險，也缺乏交通工具前往佛瑞斯諾大都會區醫療體系接受施打疫苗，因此醫護組成志工團隊，親自前往偏鄉為農工族群服務。

添購新冰箱

聖華金鎮的人口多因當地農業需求而聚集，絕大多數是西語裔移民農工，經濟條件本就相對弱勢，幾戶家庭擠在同一個屋簷下生活極為普遍。疫情來襲，對於這些群居又得每日外出工作的家庭而言，造

成嚴重威脅。儘速為這些「必要職業工作者 (Essential Workers)」全面接種疫苗，成為加州控制疫情的當務之急。

3 月 22 日，首次下鄉為農工施打疫苗的這一天，清晨天色方亮，慈濟志工溫俊強就已經來到了聖阿格尼絲醫療中心，領取當日活動所需疫苗，小心翼翼地搬運到車上，準備開往單趟車程需一個多小時的聖華金，展開當日免費疫苗施打工作。

因為這次是深入鄉間為偏遠民眾施打疫苗，該如何讓珍貴的疫苗保持在一定的低溫確保品質，好讓施打民眾都能得到最好的效果？溫俊強細心地做了額外準備：「慈濟不用一般的攜帶式保冰桶 (portable cooler)，而是特別添購一台新冰箱來裝放疫苗，將冰箱在車中接上電源，確保疫苗維持在應有的恆低溫狀態。」

溫俊強是慈濟美國醫療基金會副執行長，他和慈濟佛瑞斯諾行動醫療經理 (Fresno Mobile Clinic Manager) 鍾明楸，兩人在過去十多年來，藉由行動醫

療前進偏鄉多處舉辦義診。2003年，因義診關係結識了在凱薩醫療中心（Kaiser Permanente）服務的伊凡·德·托羅森（Ivonne Der Torosian），多年來建立起良好緊密的合作關係，後來伊凡轉到聖艾格尼絲醫療中心，任職社區健康與福祉部副總裁（Vice President, Community Health and Well-Being）。

十多年的合作經驗，讓伊凡十分信賴慈濟志工的專業效率，對於慈濟從事義診工作所展現出來的醫療人文和慈悲精神更是認同，因此被指派規劃下鄉施打疫苗活動時，她第一個想到的，就是邀請慈濟成為合作夥伴：「慈濟志工的行動力，讓這次疫苗施打可以實現！」

和慈濟長久的合作以來，慈濟一直是人力上非常重要的供應者，總可以非常快速地動員醫生、護士、和服務志工到達各個活動現場，圓滿完成任務。

疫苗施打合作夥伴 伊凡

從3月22日到4月1日，共四次的佛瑞斯諾縣下鄉施打疫苗活動，慈濟集合近五十人次的醫療志工團隊，每個人都有豐富的專業背景和義診經驗。團隊總是一早就抵達現場，透過事前詳細的規劃分工，熟練迅速地完成場地設備布置和動線規劃，讓注射場地外大排長龍等待接種疫苗



義診經驗豐富的專業醫療團隊。攝影 / 溫俊強



陳蘇珊把握因緣，在疫情仍困擾全美之時，隨佛瑞斯諾行動醫療團隊下鄉，為農工施打疫苗。攝影 / 溫俊強

的農工們，可以在活動開始後，有秩序也安全地完成疫苗注射。

由於四次的疫苗注射，每次登記前來的人數，都有三、四百人左右，因此接種站都會設置十到十五個注射點，好讓前來的農工們不至於等待過久，順利疏解排隊人潮。前來承擔的醫護人員，有些是之前在城裏擔任注射志工時，結識了同為接種志工的慈濟人醫會醫師，透過人醫會醫師邀請，一起來參與此次的下鄉疫苗接種活動。

鍾明楸說：「結果這些首次參加的醫護人員，在下鄉行程中和慈濟志工相處，瞭解了慈濟的義診歷史和疫情時期的社區付出，非常感動，自動報名參加之後的接種活動，有的醫師甚至參加每一場的下鄉活動。」

陳蘇珊是美國慈濟醫療基金會註冊護

士長 (Lead Registered Nurse)，以前是職業護士，2017 年才從工作崗位上退休，看到全美各地在 2020 年受新冠肺炎疫情肆虐，全民健康受到嚴重威脅時，她感到非常遺憾，無法和昔日醫療同仁在最前線守護民眾。

所幸疫苗研發成功，三月份起疫情較一月份時減緩，人們也被允許外出活動，陳蘇珊終於可藉由團隊下鄉接種疫苗活動，為急需醫療支援的偏鄉弱勢農工們服務。陳蘇珊說：「這些缺乏足夠醫療服務的農民們，無法長途跋涉，很高興我們的醫療團隊能夠走出去延伸服務，親自來到農民所居的小鎮，讓疫苗接種變得更加方便。」

陳蘇珊每每看到前來接受免費疫苗注射的民眾，在接種疫苗後臉上都會一掃疫情中積累的憂慮和陰霾，讓她很欣慰。

能接種疫苗的農民們都覺得自己中了彩票，人生前方看見了希望，他們都好高興可以接種疫苗，因為黑暗的隧道盡頭終於出現了曙光。

慈濟醫療基金會註冊護士長 陳蘇珊

黑夜得炬

安娜·門多薩 (Ana Mendoza) 和年邁的丈夫，與六個孩子住在聖華金，西語裔的一家人投入農地工作維生，已有年紀的丈夫無法開車，外出接種疫苗就成了很大的困難，不過慈濟下鄉設置的疫苗接種站，就在安娜住家步行可到之處，對老夫婦來說，有如黑暗疫情中，有人為他們點了一盞燈。

安娜在接種疫苗後，開心地和慈濟志工道謝：「對我們一家人來說，這真是太

棒了。」老夫婦倆，牽著手一起前來，手挽著手一起走回家，往後，都可以再看到倆人日日相互依偎，安然自在地在聖華金夕陽下、田野旁攜手散步的身影。

瑪麗亞·馬科斯 (Maria Marcos) 原以為，接種疫苗是件永遠不可能發生的事——畢竟住在偏鄉、缺乏交通工具、每天被採收工作綁住的他們，實在無法前往佛瑞斯諾大都會區接種。但沒想到陌生的慈濟志工服務團隊，特地帶著免費疫苗從遠方趕來，不僅為他們注射疫苗，也為他們的生活注入了一股安心的力量。瑪麗亞接種後，開心呼籲大家：「如果你能得到疫苗接種的機會，請一定要來接受注射，這能夠幫助社區中所有的人（得到一份安全）。」

疫苗站的服務時間，是設立從早上十點開始到下午四點結束，但有些農工因為農事繁忙，無法在四點以前來。



慈濟醫療志工在天黑之後，仍盡力為需要的民眾完成疫苗接種。攝影 / 溫俊強



齊心協力的醫療團隊，前往多處偏鄉進行數千劑疫苗施打。攝影 / 溫俊強

我們能體會疫苗接種對這些農工和他們的家人健康有多重要，而他們能獲得就近注射的機會又是多麼難得，因此慈濟志工都願意耐心等待。

慈濟佛瑞斯諾行動醫療經理 鍾明楸

所以下午四點以後，還是能見到慈濟志工待在接種現場持續的等候，太陽下山天黑後，也還能看到志工在現場收拾善後的身影。

有一次到傍晚六點鐘，還有 20 位民眾確定無法前來，由於開封後的疫苗無法

留到隔日使用，為了不浪費珍貴的疫苗資源，在得到相關單位允許後，慈濟志工連忙緊急聯絡佛瑞斯諾社區內合格但始終苦於無法登記注射的居民，再開一個多小時車回去，為這 20 位民眾完成接種，昏暗夜色中忙完一切工作，已經是深夜近十一點了，一天，就要結束了。

📦 跟著需求走

「我今天才認識你們這個團體（慈濟），你們大老遠親自過來幫我們打疫苗，又親切又有效率，你們下一次要到哪個小鎮去？我要告訴我的朋友去找你們。」一位老太太打完疫苗後不急著離開，抓著慈

濟志工的手，想知道更多資訊，讓更多需要施打疫苗的社區鄰里和親朋好友，能得到即時的協助。

截至四月底，慈濟佛瑞斯諾行動醫療與聖艾格尼絲醫療中心的聯合免費施打疫苗活動，已完成六次下鄉行動，分別在聖華金、伊斯頓 (Easton)、拉頓 (Laton)、德雷 (Del Rey)、河谷鎮 (Riverdale) 以及佛瑞斯諾，完成了 1,749 人次的疫苗施打。

「我們將繼續回來，直到人們不再需要我們為止。」伊凡期待，這樣的下鄉施打疫苗活動，能讓偏鄉農工們對於自我的健康安全更有信心，能帶著更多的自信面對每一天的生活。

溫俊強則希望能將此次在佛瑞斯諾縣與社區醫療單位合作下鄉接種疫苗的成功經驗，與慈濟醫療基金會在全美的所有團隊分享，複製拓展合作模式，讓慈濟行動



為保持疫苗有效，志工額外花費許多心思。攝影 / 溫俊強

診所能深入更多的社區，諸如洛杉磯、北加州和紐約等大會附近的偏遠鄉鎮，讓更多需要的民眾，在地就能得到方便有效的疫苗資源協助。

疫情雖仍持續，疫苗已在傳遞，服務持續下鄉，在佛瑞斯諾的田野阡陌之間，大愛的光輝，正閃爍著。🌿



慈濟醫療團隊又計劃了五月份多場偏鄉疫苗施打。攝影 / 溫俊強

促成美國社區全民免疫 慈濟人動起來

撰文 / 錢美臻



拉斯維加斯醫療幹事高翠玲協助
疫苗接種。攝影 / 鄭茹菁



3月7日一大早，慈濟拉斯維加斯聯絡處會所向外延伸出一長排的隊伍，拉斯維加斯大都會局的員警義工來到現場協助維安與交通管制，幫助慈濟進行當天的疫苗接種活動。罹患帕金森氏症的菲律賓裔居民康拉德·帕克里維根（Conrad Pagkaliwangan）排在第一位，他笑著說：「上個月來打第一劑疫苗來的晚，所以排到後面，雖然接種的速度很快，但還是需要等一會兒，這對手腳不聽使喚一直顫抖的我來說有點累，所以決定提早來現場排隊早點打完針。」打完第二針疫苗感到心安的他，說話的語氣都輕快了。

來自薩爾瓦多的約哈瑪陪著高齡80歲的岳母來打第二劑疫苗，他還帶來上一次拿回家的竹筒，沉甸甸的竹筒裝滿了他的感恩心意。他提到：「岳母體弱多病，家人都希望儘快讓她接種疫苗。但政府疫苗注射的登記網站，內容密密麻麻讓人很難填寫，你們（慈濟）的電腦系統很友善，很容易登記，該有的資料都詳細說明，讓人很安心！」

你們的醫師還用西班牙語接待我們，不會因為我們不是亞裔就有差別待遇，真的感到很窩心！

居民 約哈瑪

3月14日在慈濟德州分會接種疫苗的民眾楊禮維，由於在必要職業類別工作，疫情期間他格外注重防疫措施。他提到，雖然工作的職場也很注重防疫措施，每位職員也都有做好防疫工作，但注射疫苗可以保護家人及周圍朋友，能接種的族群民眾都應儘快去打疫苗，幫助社區的疫情早日消弭。



一早慈濟拉斯維加斯會所外就有等候打疫苗的民眾在排隊。攝影 / 鄭茹菁

封面 故事



在民眾打完疫苗後，美國慈濟醫療基金會首席醫療長林佳佳，都會到休息區叮囑病人注意事項。
攝影 / 蔡松谷

便利社區居民接種

美國政府在 2020 年十二月底快速批准莫德納 (Moderna) 和輝瑞 (Pfizer) 兩種疫苗可供緊急使用，不過在 2021 年一月和二月時，疫苗供給量依舊非常有限，多數都分配給政府設立的大型疫苗施打站使用，各州都依照族群感染風險規畫了疫苗接種順序，除了優先接種的醫護人員外，最早開放可接種的族群是高齡長者。但因疫苗剛開始推廣供給不足，老人們想要去打疫苗，經歷可謂一波三折、困難重重。

因為要到大型疫苗施打站接種，首先須經過繁瑣複雜的網路登記程序，且疫苗站的預約時段多已呈現額滿狀態，讓許多老人無法在住所附近接種，只好選擇開車到偏遠地區的疫苗站接種；即使好不容易預約成功，之後還要在當天提前到現場排隊四、五個小時，因為如果錯過了預約時間，很可能會被要求要重新再登記。想要

順利打到一針疫苗，幾乎要花費一整天的時間，對年邁體衰的長者而言十分不便。

儘管一月份起慈濟美國的人醫會志工，在美國各地開啟了疫苗接種服務項目，從一開始僅能獲得少量疫苗，小規模地為診所和義診病患施打，到三月初因疫苗供給量增加，逐步擴大社區疫苗接種活動的規模，並配合當局四月中全面開放疫苗接種的措施，在 5 月 1 日舉辦大型的 1,000 劑疫苗接種活動。在疫苗施打強化社區全體免疫的工作上，慈濟人默默地做，一點一滴為社區全體免疫工作盡一份心力。

美國慈濟醫療基金會執行長鄧博仁醫師表示，美國是新冠肺炎疫情的重災區，要遏止疫情擴散只能倚靠接種疫苗。由於慈濟醫療基金會在去年十月通過了聯邦認證為「聯邦標準的醫療中心」(Federally Qualified Health Centers Look-Alike，簡稱 FQHC Look-Alike)，因此得以透過聯邦系統申請到疫苗，來為位於南加州轄屬診所的病患進行注射。



多家媒體3月19日採訪美國慈濟醫療基金會執行長鄧博仁醫師疫苗接種活動的訊息。攝影 / 錢美臻



主導德州分會疫苗活動的陳正德醫師，向醫護志工說明打疫苗的程序。攝影 / 吳育宗



主導慈濟拉斯維加斯聯絡處疫苗活動的醫師們，在2月7日疫苗活動前一晚，把疫苗和醫療物資送到慈濟會所。攝影 / 鄭茹菁

慈濟為社區居民申請和施打疫苗，不僅僅是為了促進社區整體免疫，更出於心中對居民的疼惜。美國慈濟醫療基金會首席醫療長（CMO）林佳佳以一個病例來說明，一位視障病患完全不懂英語，他們夫妻倆沒有孩子與親友可以幫忙至政府網站登記，他們無法開車，甚至不知道如何去道奇球場等政府大型疫苗施打站。

這裡的慈濟志工能說中文又能幫忙填表格，是社區居民能獲得最好疫苗施打服務的地方。

美國慈濟醫療基金會首席醫療長
林佳佳

接種疫苗撥雲見日

美國慈濟醫療基金會在一月底時，已先開放疫苗注射預約熱線，供病患和慈濟人登記，一旦取得疫苗，志工便按照登記順序，通知符合資格的民眾至診所接種疫苗。由於每個醫療單位獲准的疫苗數量有限，志工在為民眾登記時，也不忘提醒符合資格的民眾，可同時至縣政府衛生局進



志工親切地協助南加州民眾填寫疫苗施打表格。攝影 / 駱淑麗

行登記，確保自己一定能接種疫苗。

慈濟人醫會的醫師們也以相同心念，盡己所能地申請疫苗幫助社區的居民。在拉斯維加斯負責慈濟牙科義診項目的人醫會醫師阮帆（Phan Nguyen），與任教於漢德城圖羅大學（Touro University in Henderson）的醫師麗蓓嘉·艾吉伍斯（Rebecca Edgeworth），兩人長期參與慈濟義診，了解亞裔社區長者申請疫苗的困難，他們聯手向州政府申請給亞裔社區居民施打疫苗，並在取得疫苗後於慈濟拉斯維加斯聯絡處舉辦接種活動。

慈濟德州分會人醫會負責志工醫師陳正德提供其診所申請到的疫苗，三月初開



慈濟紐約分會與亞美醫師協會合作設立疫苗站。圖片來源 / 紐約慈濟分會



在拉斯維加斯，志工協助排隊民眾填表。攝影 / 鄭茹菁

始在德州分會會所供休士頓華埠長輩接種；慈濟紐約分會與亞美醫師協會合作，在3月8日開始設立臨時疫苗站，幫助紐約民眾脫離病毒籠罩的陰影。

能就近在自己居住的社區接種疫苗，讓居民們都感到很便利，許多長者接種完疫苗更放下了心中的擔憂，笑稱終於可以去看孫子了。

居住在紐約法拉盛的居民姚秀玲與先生、女婿一起來打疫苗，本身患有肝炎疾病的她，在疫情期間一直擔心受怕，在等待接種時，她充滿了期待：「終於輪到我們了，知道有名額可以接種就趕緊來。希望趕快恢復正常，撥雲見日！」

「有些事情就可以大膽地去辦了，也不會覺得那麼拘束。而且打完疫苗後，整個社會也不會那麼緊張，因為疫情被控制住了，大家可以放心。」注射了疫苗後紐約的王先生也心情輕鬆地說道。

內華達州克拉克縣議員賈斯汀·瓊斯（Justin Jones）辦公室的社區服務專員布蘭登·蒙森（Brandon Monson），特地在3月7日到慈濟拉斯維加斯會所視察疫苗接種情況。他同樣如釋重負：「我的岳父剛過75歲生日，家人在姐夫的餐廳準備了一個小活動，邀請幾個朋友參加。長者們聊到過去一年幾乎都沒出家門，打了疫苗總算可以解除負擔。」

很感謝你們和醫療人員承擔艱苦的工作，努力把我們的國家和社區帶回正軌，讓人們在睽違許久後能重見家人和朋友。

社區服務專員 布蘭登

📌 用心就是專業

因有醫療志工妥善規劃，加上全體志工積極投入相互配合，讓慈濟美國能在一月至四月初期間，在疫苗供給有限的情況下，已為近萬人次的民眾完成了接種服務。

慈濟紐約分會與亞美醫師協會合作，在3月12日與13日在法拉盛文藝中心（Flushing Town Hall）設立臨時疫苗站，兩天內施打了550劑疫苗。亞美醫師協會創辦人劉季高解說，紐約慈濟醫療志工團隊，在疫苗還沒被批准下來之前就提前招募和培訓志工，在一週內進行中英文各兩次的雲端培訓課程，培訓志工如何在疫苗站幫忙，其中包括感染預防控管、資料登錄註冊、流量管制、和注射疫苗後觀察。

慈濟人以一貫「用心就是專業」、提前做準備未雨綢繆的態度，努力把每一項任務做到最好；以紐約疫苗站活動為例，

志工在3月8日接獲疫苗批准消息，因早有準備，便能在三天後舉辦大型接種活動。志工的積極參與更是活動圓滿順利的關鍵，3月18日與19日慈濟美國總會在南加州愛滿地醫療中心舉辦大型疫苗接種活動，就有志工遠從內華達州拉斯維加斯、和北加州沙加緬度前來服務。

慈濟美國的疫苗接種活動，不僅專業、有效率獲居民肯定，獨特的溫馨氛圍更讓人們降低了對打疫苗的恐懼。民眾一來報到志工便以歡笑聲迎接，熱情地協助填表登記，還有志工會在民眾接受疫苗注射時，陪伴在旁輕聲細語給予鼓勵，讓害怕打針的人能分散注意力。

這份人與人之間真誠互動的關懷情感，化解了人們隔離一年多所形成的社交壁壘，讓在疫情中對未來感到無助茫然的人，重新燃起對生活與對生命的希望。🙏



慈濟德州分會有許多年輕志工協助資料輸入和登記。攝影 / 吳育宗



在南加州慈濟醫療中心的醫護協助民眾接種疫苗。攝影 / 蔡松谷



在家上課近「疫」年 學童開心返校

撰文 / 卓玉敏；編輯 / 王偉齡

2020年三月，新冠疫情在美國本土爆發後，多州立刻宣布執行居家避疫。原本大家都以為幾個月後事情就會過去，但沒想到，這一轉眼已經整整一年；在過去的一年中，大家的生活步調都因此被打亂。

這驚世的災難，不僅企業營運受影響、民眾生活受衝擊、各層級學校也面臨極大的挑戰。終於美國疾病控制與預防中心

(CDC) 在今年二月宣佈，開放學前班到八年級 (K-12 grade) 學生，可以實體返校上課的政令，但每班學生人數不能超過12位，老師、學生不能交叉互動。這項宣佈，的確是個令人振奮的消息，在慈濟學校老師、教育基金會全體工作團隊的共同努力下，終於盼到慈濟學校的學生可以返校上課了！



為孩子們量額溫成了進入校園上學的常態。
圖片來源 / 美國慈濟教育基金會



在慈濟學校老師、志工和美國慈濟教育基金會的用心防疫下，清晨的陽光迎來學生，重返實體校園上課。圖片來源 / 美國慈濟教育基金會



時隔近一年，核桃慈小學辦升旗典禮。圖片來源 / 美國慈濟教育基金會



校長查特——和孩子們打招呼。圖片來源 / 美國慈濟教育基金會

📖 不用再對著電腦

2月22日位於南加州的核桃慈濟小學，在學生返校上課的當天一大早，學校防疫措施一點也不馬虎，出入校園都有嚴格限制，家長們也對學校絲毫不鬆懈的防疫措施感到心安！

八點鐘不到，校長查特·柯蘭（Chet Crane）就站在校門口，歡迎返校的同學、親切地與家長互動。第一位到校的學生王昭穎小小的臉上寫滿興奮。

今天是我自己起床等媽媽送我
上學喔！

核桃小學學生 王昭穎

王媽媽告訴校長，王昭穎最開心的，是不再用對著電腦上課了，因為她總是說眼睛好累喔！校長也回應王媽媽，學校的防疫安全措施全部到位，能回來學校上課是對孩子最有幫助的。校長感恩教職員志工團隊彼此合作環環相扣，讓孩子們盼到

實體返校的這一天：「慈濟小學是一個令人難以置信的學校！大家的努力，小朋友終於可以回來了！好多燦爛的笑臉，有的來自於家長，他們終於可以因孩子返校上課而輕鬆一些，還有的笑臉是來自小朋友，因為他們終於可以看到自己的同學。」

久別重逢大家都格外地歡喜，老師、志工協助一些拎著厚重書包的同學進入教室，家長們也忙著幫忙老師張羅教具。過去家長送孩子到校後就會離開，但這次返校開學意義不同，因此家長們也開心陪著孩子們一起朝會。

「（孩子）天天關在家裡滿可憐的，出來至少可以在操場走一走，跟朋友玩一玩，不會這麼無聊，他們也能夠跟人家有一些社交的能力。」家長安妮塔·鄭的雀躍，不下於孩子！

八點十五分早上戶外集會開始，師生向證嚴法師問訊後，孩子們帶著零錢愛心存進慈濟竹筒，力行竹筒歲月的傳統，還有禮敬國旗，最後由校長佈達事項……這些過往的例行事項是如此熟悉，卻又有些

陌生！「如常」是這樣難能可貴，人們經歷過災疫，開始懂得珍惜。

校長特別選在開學這一天，讓同學們一起戴上由越南慈濟志工製作的布口罩。當疫情嚴峻的時候，越南志工媽媽們專程為美國慈濟小學的學生縫製布口罩並空運來美，只是那時居家避疫，孩子們沒有機會戴上，現在開學了，孩子們戴著遠渡重洋、愛心裁縫的口罩，安心學習。

當早晨集會結束，各班老師帶領著班上同學從不同的入口進校內先洗手再進教室；上課期間，學生全面戴口罩、分三個不同時段量體溫、教室座位間都隔六呎距離、學生和老師桌上都有透明隔板……就連使用廁所也有規定！不只牆上貼有正確洗手的方法，還有慈濟志工定時消毒，而為保持社交距離，下課時間，每班分不同區域活動，戶外遊戲器材、球具使用後也都進行消毒擦拭。

就讀五歲大班的凱瑟琳·王，好久沒看到志工伯伯、志工阿姨！迫不急待和久違的他們分享上課的情形。當志工問她：「妳喜歡來上學嗎？」凱瑟琳不假思索地回答：「喜歡！」再問她「喜歡什麼呢？」她回答：「我喜歡我的老師！」

孩子願意回來上學，一部分來自他們的進取心，另一部分來自老師，我們的老師有能力從生命教育到生活教育，都扮演好重要的引導角色，我們會做好我們的本份事。

核桃慈濟小學校長 查特

聽見孩子們快樂的笑聲，沉寂了近一年的核桃教育園區，再次充滿如晨光般燦



背著書包上學去，孩子們好開心！
圖片來源 / 美國慈濟教育基金會



開學時間剛好落在農曆年間，學校特別準備了福慧袋給孩子。圖片來源 / 美國慈濟教育基金會



課堂上桌椅間距大，並架設透明隔板防疫。圖片來源 / 美國慈濟教育基金會

爛的生命力，校長和教育團隊都知道疫情中重啟實體教育的難度，卻樂於承擔更多：「就如同量體溫，雖然是微不足道的事，但我們一天三次持續地做，這裡面包含著對家長的承諾和對未來的期許，教育孩子成為世界公民，這也是我們學校特色之一，我們一定會持續下去！」

無前例可循

全美第一個重啟實體上課的慈濟學校，其實是位於德州的休士頓大愛幼兒園。

2020年3月11日，世界衛生組織宣布新冠病毒「大流行」，大愛幼兒園的活動嘎然而止——包括邀請家長到學校共度佳節、親師座談會等等，就連小朋友鬧情緒時，老師或志工會給予的擁抱安慰，也必須暫停……。

「幼兒園宣佈從2020年3月13日開始，與公立學校同步關閉校園。」休士頓

大愛幼兒園副園長葉美助回想起當時的應變措施，校方採「停課不停學」為原則，老師提供教材，讓小朋友居家繼續學習不中斷：「但師生缺少面對面的互動，無法進行正常的教學，還是會讓幼兒教育的成效受到限制。」

為了讓幼兒學習不打折，校方不斷思索該如何降低校園群聚感染的風險，重啟實體上課。先是在2020年八月開學前開始前置作業，包括加強校園環境的清潔消毒，安排教職員參加開學前的訓練課，確保一切程序符合美國疾病控制與預防中心所特別頒布的《K-12學校和兒童幼保機構》臨時參考指南，並依照德州衛生與公眾服務委員制定緊急新冠病毒規則，執行校園防疫措施——防疫流程鉅細靡遺，每樣都必須注意到，像是為保持社交距離，學校必須重新調整家長接送小朋友的方式等，諸多細節都要考量進去。



(圖下) 進入休士頓大愛幼兒園之前的三大步驟——戴好口罩、量額溫、手部酒精消毒。圖片來源 / 休士頓大愛幼兒園



教職員和志工用消毒酒精擦拭桌面和物品。圖片來源 / 休士頓大愛幼兒園

2020年8月17日開學前夕，幼兒園錄製新的防疫相關措施規定，放在臉書上。「我們要讓家長看見，我們準備好了！」休士頓大愛幼兒園教職員團隊面臨前所未有的疫情，並無前例可循，教育團隊同心協力、克服困難、各司其職、發揮團隊精神，至於家長、孩子們也都暖心配合，達到校園防疫政策的執行效果。

更難能可貴的是，幼兒園教育團隊將這個驚世的災疫，化作大哉教育，不用負面的情緒來看待，而是積極培養孩子們正面應對的態度。

疫情中，老師用手語教唱《聽我說謝謝你》，讓小朋友懂得感謝前線醫療人員，也教孩子如何與大自然和萬物和平共處，避免另一波世紀疫情再度發生。

休士頓大愛幼兒園副園長 葉美助

疫情籠罩，但慈濟愛的教育不中斷，開學後，孩子更能在快樂的學習園地中成長茁壯。



教職員站在校門口迎接孩子的返校。圖片來源 / 休士頓大愛幼兒園



無圍牆教室 生命科學農場以自然為師

撰文 / 黃旭睦；編輯 / 廖怡景

原來這裡是個充滿孩子笑聲的園地，
新冠疫情發生後，少了近二百位師生與每日絡繹不絕的家長，猶如按下了休止鍵，它安靜了下來……

自 2020 年初爆發全球性的新冠肺炎
疫情之後，加州在三月中頒佈了居家令，
在法律的規定下，慈濟美國大愛小學與幼
兒園的實體課程均須全部關閉。對於教育
團隊而言，如何能在學生不在校園學習時，
繼續讓這塊師長和孩子快樂生活的園地，
依舊保有過往的活力，是疫情期間的大挑
戰。

慈濟美國教育團隊經過幾番討論，終
於在疫情中用愛看到了希望，決定重啟「生
命科學農場」，讓久困家中的孩子能迎接
溫暖的陽光，和師長、同學們一同享受難
得的鳥語花香。

✿ 敬天、愛地、聚福緣

2019 年 5 月 30 日位於南加州慈濟美
國核桃教育園區內的「生命科學農場」正
正式啟用，大人和孩子們紛紛等不及在這塊
土地上，種下希望的種子……



農場裡每個不同的角落，都可以看到家長帶著孩子們辛勤耕園，歡喜收割的情景，享受大自然帶來的快樂。攝影 / 黃旭睦

當天，志工們合力種下一棵大約二至三年後可收成的加州本土果樹；學生們也小心地拿起葉菜苗，種在水耕蔬菜區的水耕柱上，或是撒下花的種子，靜待未來，美麗蝴蝶蜜蜂會來傳播花粉，讓其開花結果。

協助農場啟用整合工作的志工羅元駿說：「園區包含生態教育與戶外探索教育，希望能藉此機會讓慈濟學生上自然生態特



全球志工總督導黃思賢歡喜遊園。攝影 / 黃旭睦



每週三慈濟志工家人將愛聚集在核桃生命科學農場，一手、雙手、百手攜手修園擴大愛。攝影 / 杜賓



在農場中的冥想園上茶道課，讓核桃小學的孩子們在人文課程中靜心淨心。攝影 / 黃旭睦

殊課程，未來有更廣闊的心胸，愛惜生命。」他進一步解釋，學生的第一堂課是「敬天」，了解大自然的偉大和奧妙；第二堂課是「愛地」，透過環境和教學，讓學生喜愛大自然；第三堂課是「造福緣」，將證嚴法師敬天愛地的理念，傳遞給孩子。

生命科學農場讓學生們可以在分為一年四季蔬果區的環境中，隨著季節的轉換，種植時令蔬果；另外，還能在「冥想園」(meditation garden) 種植竹子等具有禪意的植物，讓人沉澱心情。在農場中央的圓形廣場，布置著用鋸下的樹幹所做成的椅子，地上有修剪樹木所蒐集而來的木屑，老師和學生坐在其中，像是在沒有牆壁的自然教室內上課，享受微風、陽光和藍天，體悟奧密的自然帶來的啟示。

♣ 園藝達人歡喜付出

原來在 2019 年才種下的蔬果花種，在園裡已長成欣欣向榮的花果樹木，因疫情期間學校關閉半年，學生居家學習無法到校照護農場內的果樹、蔬菜，它們也不敵大自然的挑戰，逐漸凋零變黃…… 更為

困難的是，教育團隊中沒有同仁有植栽和規劃園藝的經驗，對於這一片已失去生氣的園地，想讓其重生，卻不知如何是好？

承擔下「生命科學農場」推廣項目的慈濟美國教育基金會人文室主任杜賓，一直在心中思慮著該如何讓農場煥發生機。他想這麼大的一塊農場，自己又沒經驗，除了需要請教達人，自己也得加緊腳步學習，即使是酷暑的艷陽下，也不能懈怠。



播種日當天，園藝達人陳建榮與志工們帶著興奮的家長孩子們揀選菜苗與種子。攝影 / 黃旭睦

因此杜賓一面自修農藝方面的知識，同時，積極和「臺灣農家」的園藝老師陳建榮連絡，邀請他來協助規畫農場。2020年八月，陳建榮拗不過杜賓的多次請求來到了農場，冒著 90 多度的高溫，為重啟農場做準備。

讓人憂心的是，眼前半年多沒照顧的農場，植栽枯死成片……。

「如何能盡快讓這塊土地恢復生機？」陳建榮快速地製訂進度方案，並教導志工需要的專業技能，例如：翻土施肥、埋管搭架做瓜蓬和修枝整理等，還贈送大量的種子、菜苗與瓜苗，讓農場短時間恢復生氣。

♣ 心田心甜 廣植福田

一個月後，農場在眾人的用心呵護下，漸漸地冒出綠苗，長出新葉。

第一次踏進生命科學農場的志工馬嘉瑞，一進園就被綠意盎然、五顏六色的花草樹木吸引。她興奮地說，在疫情籠罩下，開放農場讓大家參與農活，正好可以紓解



每個週末的農場活動中，總能見到已受訓的志工們陪伴著不同家庭的身影。攝影 / 黃旭睦

身心的壓力。半年多來，馬嘉瑞在種植中學到捨得哲學，只有「捨得修剪」，在適當的調理下，才能長出更茂盛的新芽。人生不也是如此嗎？

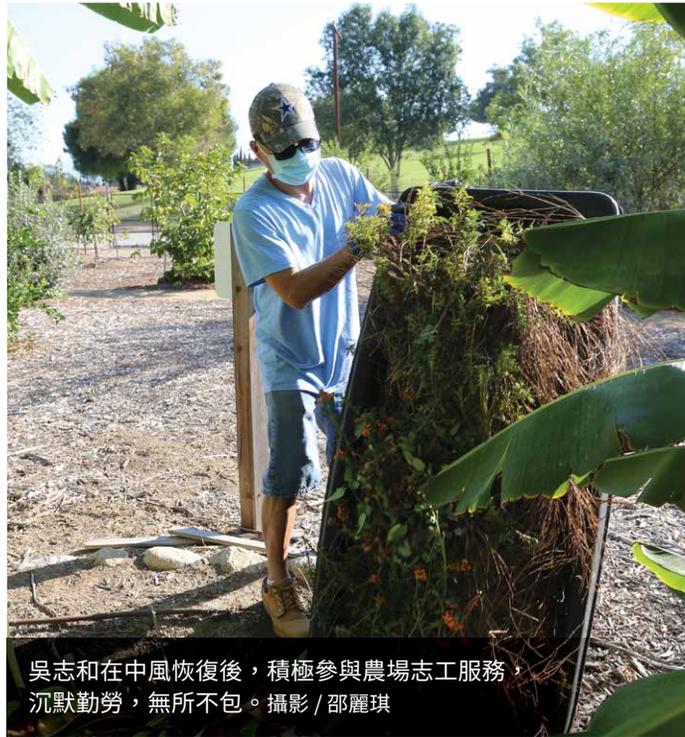
志工鄭玉美最愛的是「冥想園」。每次忙完後，她都會找一塊大石頭，坐下來閉上眼睛，傾聽大自然的聲音，讓浮動的心情漸漸沉靜。鄭玉美感性地說，幾個月來，看著花果菜蔬隨著季節的更迭變化，體會到萬物無時不在的深意，就如同我們人類的生老病死，總是有它的時序與轉變。



志工們和家長解說。攝影 / 黃旭睦



慈濟靜思書軒的小志工，在父母與志工的陪同下來農場透透氣，享受陽光，歡喜暢玩。攝影 / 鄭玉美



吳志和在中風恢復後，積極參與農場志工服務，沉默勤勞，無所不包。攝影 / 邵麗琪

除了自己在園區裡享受農活後身心靈的滿足。志工王正茵也歡喜地藉由農場活動，把蔬菜幼苗成果分享給社區大眾，用愛地球和蔬食推廣與社區接軌！

✦ 育心芽慈善情

幾個月下來，每個週末，都有認養一方小農地的家庭來造訪農場。陽光下，祖孫三代一同澆水播種，拾剪收成；原本互不熟識的媽媽們，在農地邊彼此分享著烹飪蔬菜的心得；來幫忙的孩子們也逐漸彼此熟識，玩在一塊，或者蹲在地上，觀察可愛的小蔬苗……這樣的景象，烙印在所有工作人員們的心中，成為最美好的慈濟農地風光。

家長陳方惠蘭歡喜地說，農場一系列的活動規劃，讓她和孩子在疫情中，享受人生中難忘的時光。過去孩子個性羞澀，

不善言談，在人群中，總是會默默的躲在角落，如今，透過在農場中大自然的洗禮，以及和園內的孩子們相處，現在已是個自信又快樂的好孩子。

美籍媽媽安珀·鮑伊 (Amber Boyle) 開心地分享，經由志工解說地瓜葉的好處與烹煮方法後，發現這甜地瓜的葉



美裔媽媽安珀每週和女兒揮汗種地瓜葉，換得了先生減肉加菜的飲食轉變。攝影 / 黃旭睦

子居然如此美味。原來先生多年來是不折不扣的全肉食者，竟因為地瓜葉減少肉食份量轉而多吃蔬菜，因此每週她都來農場開心地摘取不同蔬菜回家烹煮，成了農場作物的最佳代言人。

這方帶給大人和孩子美好回憶的田地，也讓善心接力。

2019 年底，一位來自臺灣的中餐廚師吳志和突然中風，慈濟志工們在他開刀後的居家令期間，依舊持續電話關懷，給他精神上的鼓勵與陪伴；2020 年底，吳志和逐漸恢復健康，開始參與生命科學農場的志工服務。在志工們眼中，吳志和總是主動找工作，除草、推車、剪葉，沉默勤勞，無所不包；讓教育同仁們最感安慰的是，這片教育的園地，竟能讓一位慈善照顧戶

的心，找到了家。教育志業團隊再次和慈善志業攜手，圓滿了這次愛的接力。

生命農場大愛引航

慈濟美國教育基金會執行長李瓊薰分享，大哉疫情期間，生命科學農場已成為慈濟家人和社區安全團聚的幸福園地，將遁著證嚴法師「做大好事，結大好緣」的教導，和社區民眾「牽手人生」，做更多的好事，結更多的善緣。

蔚藍的天空下，每個人的臉龐被耀眼的陽光曬得通紅，大夥不斷地鏟土、澆水、拔草，即使流下斗大的汗珠，也不喊辛苦。因為，大家心底明白在此刻能有機會和大自然裡蔬果草木為伍，是一種無價的幸福。





整個早上頂著日頭的歡喜收割後，一個個豐收的家庭和志工們快樂合影。攝影 / 黃旭睦

慈濟 55 週年 演繹《佛陀的一生》 啟發自性之路

採訪 / 趙嘉葢、陳修文、李建群；撰文 / 錢美臻

「藍毗尼園，太子降誕，兜率乘願大因緣。歡笑如煙，苦樂瞬轉，母后七日辭世間……」在音樂專輯《佛陀的一生》的悠揚歌曲聲中，為了完美呈現慶祝慈濟 55 週年的《佛陀的一生》經藏演繹內容，近 50 位慈濟美國總會的志工們犧牲假日、做好防疫準備，在疫情尚未降溫的時期，自 3 月 28 日起一連五個週日，在南加州聖諦瑪斯市的總會園區排練，以戲劇結合手語的方式，演繹佛陀開悟聞道的經歷。





美國總會執行長陳濟弘（左二）每次排練都會到場激勵演繹團隊。攝影 / 錢美臻

🌿 歡慶慈濟 55 週年

美國慈濟九大合心區志工們與南加州的慈濟人相同，在同一週內，啟動《佛陀的一生》經藏演繹的排練項目。大家除了平日透過網路讀書會，進行手語演繹的演練之外，並擇定於週末期間嚴格遵守防疫規範，全程戴口罩、保持社交距離，在確保彼此健康安全的前提下，匯聚於各地的慈濟會所進行面對面的彩排與隊形變化練習。每位參與者皆以最虔誠的心，投入這項為紀念慈濟創辦 55 週年所規劃的特別活動。

自 2021 年五月起美國慈濟展開一系列紀念慈濟成立 55 週年的活動。負責本次活動總策劃的志工李靜誼解說：「今年是慈濟基金會成立 55 週年的大日子，因此美國志工們在 3 月 7 日『全球精進日』活動中，確認了臺灣本會規劃要舉辦一系列的 55 週年經藏演繹內容後，美國總會活動組馬上在 3 月 14 日召集全美九大合心區志工，研議美國靜思弟子該如何在慈濟 55 週年時，展現具有當地特色的活動。」

李靜誼感慨地說：「時間過得真的很快，記得去年全美慈濟志工在突發疫情措手不及下，首度舉辦串聯九大區的雲端浴佛活動，一轉眼今年已快過了一半。儘管疫情依舊影響著我們，但為了表達全美弟子對慈濟 55 週年的重視，經討論眾人都認同自五月浴佛節開始，需擴大規劃今年的活動項目。」

🌿 《佛陀的一生》經藏演繹

經過全美志工腦力激盪，在遍地開花讀書會排練《法華會上》的概念下，眾人規劃出一系列紀念慈濟 55 週年的活動。李靜誼指出，美國慈濟人首先在 5 月 8 日連



負責該項目的志工李靜誼在首次排練時詳細解說活動內容。攝影 / 駱淑麗



美國總會志工以手語結合戲劇方式演繹佛陀親見生老病死的經歷。攝影 / 駱淑麗

線本會參與浴佛典禮，5月15日在線上舉辦《佛陀的一生》經藏演繹，之後於農曆七月吉祥月舉辦大型法會，最後於十月年度慈善音樂會畫下圓滿的句點。

為完整展現《佛陀的一生》經藏演繹，該項演繹藉由各區排練一支手語曲目，在短短一個多月內，彙整成一篇由十三支曲目集結的完整故事。志工人力較多的總會也承擔較多，演繹生老病死苦四支曲目，為了讓畫面更有變化且能打動人心，讓觀眾能一目了然了解佛陀親見生老病死的歷程，這部份將以短劇結合手語模式表現。

志工 李靜誼

融合唱誦、手語、隊形變換與戲劇表現的經藏演繹，每一句歌詞都可能啟發民眾，這不僅是一場展現形象與團隊合作的用心表演，更是慈濟人身體力行弘法的修

行方式。在一遍又一遍繁複的排練中，投入演繹的弟子身心合一感受愛與慈悲，學習如何透過肢體詮釋佛教經典，配搭音樂影像讓更多人見證慈濟宗門的法，繼而引起更多民眾的共鳴。

我們絕不缺席！

為了籌備本次經藏演繹，慈濟美國總會在3月27日便啟動搭建演出舞台的前置作業。慈濟美國總會執行長陳濟弘與副執行長黃濟穆，親力親為帶領少數的志工在總會感恩堂架設舞台，大家小心翼翼注意每一個環節，細心謹慎地完成場地佈置，讓演繹團隊能自隔天開始到場排練。

懷抱「不缺席週年慶」的理念，3月28日慈濟美國總會參與演繹和幕後工作的近50位志工們，先在靜思書軒集合聽取活動簡報，了解生老病死苦四支曲目的劇本，與每一幕設計的意義後，開始展開排演。

總會地區手語團隊負責志工張慧琦表示，本次有三十多位志工報名參加演繹的手語團隊，其中有從拉斯維加斯（Las Vegas）和聖地牙哥（San Diego）遠道而



來自聖地牙哥的志工馬克·奧斯特納（Mark Ostrander，左二）要開單程三小時的車到園區，但每次練習他都是最早到場。攝影 / 駱淑麗

來的志工，他們每次要開單程兩到五個小時的車來練習，這份隱藏在幕後的用心與努力，都融入在美好整齊的動作之中。

演繹中成就慧命

在曲目《老》扮演年長者的志工花婉珍說道：「很感恩有機會參與《佛陀的一生》演繹，並在重要的四幕戲劇中，扮演引發佛陀感觸的老人。雖然我將近 75 歲，可是我一直沒有感覺到老化的狀況，從扮演老人中深深體會到年歲老邁、走不動、腰酸背痛的情境，真的是讓我心生感觸，暗下決心要好好照顧身體，才能在未來人生中繼續做慈濟。」

在排練完生老病死曲目後，志工劉慈品提到：「本次演繹在手語動作裡面，有

很多很多的苦字。在過去的手語演繹中，志工們較少這樣呈現，但在這一次我們希望表現出佛陀最初接觸到人間生老病死之際，心裡的衝擊與悸動。在第一次短短的練習中，我已經深刻感受到這份衝擊；衷心希望藉由這次經藏演繹，不僅讓每位參與者在修行路上有更深一層的體悟，也可以讓更多美國民眾認識佛陀、進入佛門。」

佛陀誕生距今已 2,500 多年，佛陀傳世的慈悲思想「無緣大慈、同體大悲」，今日經由證嚴法師傳承「為佛教，為眾生」的宏願，在過去 55 年來，帶領全球慈濟志工行遍 124 個國家地區走人間路，從為苦難眾生付出的同時，成就利他造福的善行，更滋養個人的大智慧。



志工們努力彩排呈現最好的演繹。攝影 / 蔡松谷



慈善個案關懷，向來是慈濟在每個社區扎根所播下的第一顆種子。圖為西語裔瑪莉亞（中）因腰部受傷又無保險接受醫治，紐約長島志工郭碧蓮（前右）與人醫會物理治療師張家忻（左）進行家訪，並為瑪莉亞提供合適的便盆椅。攝影 / 邱于宸

慈濟紐約分會 30 週年

慈善為根 為社會張起安全網

採訪 / 紐約真善美志工、慈濟美國總會文發室媒體製作中心

撰文 / 王偉齡

慈善，是慈濟基金會的根基，紐約分、支、聯、點也秉持這樣的傳統，1991 年一成立便開始推展慈善志業，年復一年，深入有需要的家庭探視關懷，30 年來始終如一，陪伴無數個案重拾面對生命的力量，也有的照顧個案直到他們安享天年——慈濟希望為那些被社會遺忘了的人們張起安全網，網住他們的生活、生命、也為他們重新帶來力量和笑容。

🍵 生命的不倒翁

「在這個生活當中，吃五穀雜糧，難免會遇到一些病痛，病痛是不可怕的，我們最可怕的就是不敢面對現實，對自己沒有信心，對生命不珍惜……」這是慈濟紐約照顧戶洪玉鳳，在面對生命顛簸後，和他人的分享：「我相信我們勇敢一點，一切都會過去的，一切都會好起來。」

2018 年二月份，洪玉鳳去做身體檢查確定罹患乳癌，當時她雖然很堅強，但是

心中還是會害怕：「醫生跟我說完以後，我心裡挺慌張的，因為那個時候我經濟也很困難。」當時洪玉鳳的女兒還在唸書，家裡主要經濟來源靠她，紐約移民生活大不易，母女倆相依為命：「如果不去上班，那生活費就沒有辦法安排好，後來就開始有點害怕，擔心生活該怎麼辦……」

紐約慈濟分會慈善組一得知洪玉鳳的困境，便開始投入關懷，洪玉鳳回想起自己在紐約中國城的住家，藍天白雲志工的身影，在沒有電梯的公寓裡上上下下了不知多少回：「在這個過程中，慈濟志工雷佩玲和翁克玲都在陪伴我、鼓勵我。然後我就跟她們說，我這個房租是一個月四百塊，在生病期間就沒有辦法付房租費用，她們就幫我在慈濟申請到了房租費。」

每個月四百塊，成了洪玉鳳的定心丸。「有了慈濟的幫助以後，房租安排好了，心就定下來了，就可以把生病交給醫生治療了。在其他方面也就不會有什麼顧慮了，心情也特別好，心態也特別好！」洪玉鳳像是生命的不倒翁，即使遇到這樣大的人生波坎，還是充滿力量，這股力量，深深感動了慈濟志工。

「接受化療的過程非常辛苦，她好像完全不受她身體的病痛，去影響或打擊她讓她覺得很辛苦……」慈濟志工翁克玲見證生命的毅力：「證嚴法師常常說，『我們生病了，我們身體病心不可以病。』洪玉鳳就讓我感覺到她非常符合證嚴法師的這句話。」

辭掉工作安心接受化療，療程結束後，洪玉鳳又在體力許可的情況下，當保母賺錢，更成為手心向下的人，每當她家中的慈濟愛心竹筒存滿零錢時，就會拿到慈濟會所捐出，換自己的一份心力，去幫助像她一樣遇到生命難關的人。「今天要是我也生病了，我是不是能跟她一樣那麼的堅強、那麼的充滿陽光？」慈濟志工翁克玲反問自己：「我們每一次的相遇，她從來沒有一句她有多辛苦多麼痛苦，所以洪玉鳳的生命力，給你的感覺就是特別堅強。看起來是我們經濟上給她四百塊去安定，去幫助她的房租，可是她傳達過來的，是她的堅強！」

不放棄的心念、加上慈濟的及時雨，洪玉鳳的抗癌歷程成了他人的一盞明燈。「我得知另一位慈濟志工陸椿齡生病了，我也剛好接觸洪女士，那我就問洪女士，



慈濟志工雷佩玲（左），翁克玲（中）持續陪伴，讓洪玉鳳（右）能夠安心面對癌症挑戰。

圖片來源 / 《無疆界的承擔》視頻截圖



洪玉鳳（左）用自身的經驗，與慈濟志工陸椿齡（右）分享，希望陸椿齡能克服罹癌的負面情緒。
圖片來源 / 《無疆界的承擔》視頻截圖

可不可以把她這樣子經歷的過程，跟志工陸椿齡分享讓她別擔心，然後接受治療，洪女士很開朗地就說：『沒問題！』」透過翁克玲的牽線，洪玉鳳和也同樣罹患乳癌的陸椿齡見面，侃侃而談。

「她就鼓勵我，別想自己是一個得癌症的，你就把當成是得一次感冒一樣。她一跟我這樣講，我想想也是，她說人吃五穀雜糧都會生病，只是我們的病先來了，就不要去想。」陸椿齡透過洪玉鳳的分享，有了前進的力量。

有一個詞叫病由心生，真正的病，要從心裏根治。

照顧戶 洪玉鳳

一位看似平凡的五十幾歲中年婦女、移民單親媽媽，臉上，煥發著人生歷練過後的圓融和一股讓人過目難忘的堅毅、從容，用她的親身經歷，鼓勵著所有人，學會從低潮裡去面對、處理、放下、然後擁抱生命。

指著天上說爸爸

2015年1月4日下午，紐約下起了綿綿細雨，執勤中遭人伏擊身亡的華裔員警劉文建和波多黎各裔員警拉法耶·拉莫斯（Rafael Ramos）的葬禮，在布碌崙區隆重舉行，兩萬五千名來自全美各地的政府官員和員警參加，現場黑壓壓的一片，大家不在乎雨水浸濕了直挺挺的制服，而警帽下的雙頰也早就留下兩行淚，在隊伍最前端，白髮人送黑髮人的劉文建雙親步履蹣跚，劉文建才剛新婚兩個月的妻子陳佩霞，更是強忍著淚，敘述著這個好兒子、好丈夫、好市民、和同事眼中的好夥伴……

劉員警的父親無法接受突如其來喪失獨子的哀慟，終日以淚洗臉，而遺孀陳佩霞也無法面對這樣的厄運。慈濟布碌崙志工林凱星及雷佩玲明白那樣的錐心之痛，因此每月都會前去陪伴關懷，而劉家的重要的場合，他們也定會到場協助，就這樣持續了好多年。

2019年10月11日，花蓮靜思精舍師父探訪曼哈頓聯絡處時，陳佩霞應邀上台分享她失去丈夫後的人生歷程。





2019年台灣靜思精舍關懷團來到紐約曼哈頓聯絡處，釋德(耒英)法師祝福陳佩霞和她的女兒。
攝影/翁秀春



慈濟志工雷佩玲持續陪伴陳佩霞和她的家人，度過悲傷的時刻。圖片來源 / 《無疆界的承擔》視頻截圖

令我能站起來其中一個原因就是親戚朋友、社區慈濟(志工)，大家給我的關懷、關愛。而且我一定不能令他們失望，我一定要站起來，每天我都提醒自己一定要站起來，我一定要走出這個痛楚。

劉文健的太太 陳佩霞

劉員警往生後，陳佩霞毅然決然要為丈夫留下後代，透過紐約市警局和醫院的協助，取得丈夫的精子，2016年陳佩霞人工受孕成功，懷孕生下女兒：「我女兒出生之後，爺爺奶奶抱著我女兒的時候，看到他們有笑容了，其實真的很難得。」

有了孫女，劉員警的父親似乎對兒子往生之事較能釋懷，而母親也曾去慈濟布

碌崙聯絡點學英文和插花。陳佩霞滿懷感恩：「雖然失去丈夫，但我得到很多的愛，一個簡單的問候，一個小小的關懷，都是一個很大的鼓舞，讓我覺得不孤單，世界很溫暖。」她很認同慈濟理念，將來若時間許可，願意一同去關懷個案，也希望將來女兒可去布碌崙聯絡點的人文班學習。

慈濟志工在這個家庭最哀傷之時張開雙手，幾年來給予心靈上的膚慰，也協助生活上的點滴，尤其陳佩霞後來懷孕、生子、重建生活，這段路程都有慈濟志工陪伴的足跡。

暴風雨過後，我看到陳佩霞在心靈上，越來越強大。我很高興現在看到她很堅強！沒辦法面對的事情，就自己鼓起勇氣，很有毅力、勇氣，面對未來的人生！

慈濟志工 雷佩玲

現在陳佩霞每天會帶著女兒一起逛街：「我問她，爸爸在哪裡？她就會指著天說『爸～爸～』她就說爸爸在天上，然後她每次都會飛吻給爸爸……我希望她知道爸爸會在天堂上會看著她，照顧她。」



葬禮上劉文健的雙親泣不成聲。
圖片來源 / 《無疆界的承擔》視頻截圖



20年前照顧戶鄧美蓮所擁有的第一個慈濟竹筒，一直用到現在。攝影 / 劉又榕

年代久遠的塑膠盒

「阿彌陀佛，迴向給一切大眾，十方法界，眾生所需要的人，有病有困難的人。」鄧美蓮閉上雙眼兩手合十，虔心祈禱，將祝福化為行動，把每日積累的善念善款投入慈濟竹筒，對著慈濟竹筒許好願，這即是鄧美蓮十幾年來的日常。

2000年來自馬來西亞的鄧美蓮，把上半輩子的積蓄全部都花上，移民美國紐約，哪知一連串的重病、意外，人生跌到谷底——來美五年後罹患乳癌，也因跌倒傷及腰，又因車禍傷了腳。2007年經友人介紹接受慈濟經濟補助，在志工翁克鳳關懷、陪伴下，鄧美蓮開始參與慈濟各項活動，例如會所值班、熱食發放、看個案、探訪老人院及街頭募款等等。因為她常常抱著感恩心，向朋友傳遞慈濟的美善。2020年12月1日慈善星期二（Giving Tuesday），她更是積極地募了很多善心人士的心和善款，而自己，則是每天將零錢，投入一個年代久遠的塑膠盒裡。

「那是我當年獲贈的第一個塑膠竹筒，從2007年一直保存到現在……慈濟開始要募款的時候，只是給我們一張慈濟貼紙，我就拿這個東西（塑膠盒上貼著慈

濟貼紙）存善款，到現在，20年差不多。」慈濟的援助，給了鄧美蓮翻轉的機會，儘管生活不易，但絕處逢生的她，比任何人都快樂！她也轉介了幾個個案給慈濟，這些個案後來都成了慈濟會員，其中一位，就是同樣來自馬來西亞的張麗萍。

六年多來，如果沒有慈濟的幫忙，不知道自己是否還在人間？

照顧戶 張麗萍

「我1995年，從馬來西亞飛過來這裡找生活。因為年輕有力氣，我覺得什麼東西都可以做。只要賺到錢，給家裡舒服一點，我就可以了。」現在行動不便的她，連燒開水和刷牙，都顯得吃力……「我開始的時候是皮膚，它好癢好癢這樣子，會腫起來像一個硬幣這樣大。有時候你真的不能睡覺，骨頭裡面痛，尤其是腳的傷口那邊痛，比螞蟻咬還要痛……」

有長達一年半的時間，張麗萍四處求醫，終於診斷出是無法痊癒的紅斑性狼瘡，



身體痊癒後，鄧美蓮參與慈濟活動，擔任社區志工。圖為2015年臺灣精舍師父前往曼哈頓聯絡處，鄧美蓮與大家一起合影。攝影 / 翁秀春



行動不方便的張麗萍。攝影 / 劉又榕

只能靠藥物控制病情。龐大的醫藥費讓張麗萍用光了所有積蓄。她手裡拿著兩種控制紅斑性狼瘡的藥，指著其中一罐：「這個藥就要兩百九十多美元……」

在最困難的時候，鄧美蓮把張麗萍轉介給慈濟，從此志工團隊開始陪伴——醫療的部份交給專業醫師，而心靈上的支持和財務上的分攤，就由志工溫柔扛起。「開始病的時候，沒工作時，我自己變得沒有自信，我的朋友疏遠我，因為他們怕我連累到他們。慈濟志工持續來找我，跟我講講道理，我就覺得人生還可以有希望。」

雖然病苦難忍，行動受限，即使拄著手杖，還怕走在路上跌倒爬不起來，但在慈濟志工宋美濤與正卓澄的關懷中、鼓勵她多參加慈濟活動，每年歲末祝福她都帶著竹筒參加，竹筒裡存的是她每天從慈濟補助所撥出的「小錢」，還有她那一份受助有餘，也要助人的善。

慈濟對張麗萍的補助與志工訪視關懷沒有停歇過，即使是 2020 年新冠狀肺炎疫情嚴重期間，念著她體弱，又擔心她斷糧，年輕志工朱澤人，主動把蔬果包、愛



張麗萍（右）帶著竹筒回到紐約分會。圖片來源 / 慈濟紐約分會

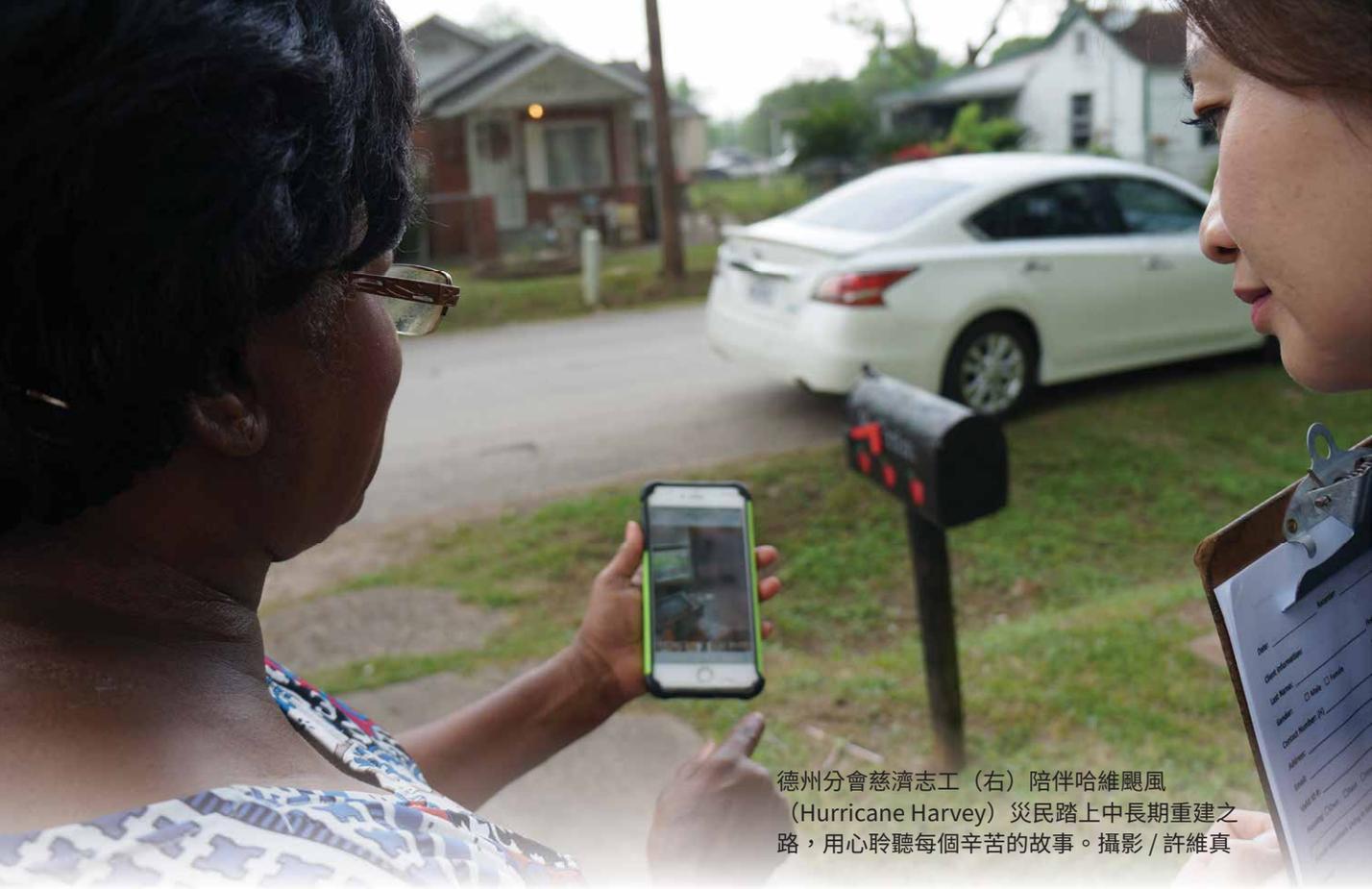
心現值卡，按時送到她的家門口，以安她的心。至今已有 30 位志工與張麗萍結下善緣。

「在最需要關懷的時候，慈濟給我的幫忙，志工無私的關愛到現在。」那份銘刻的感動，轉化張麗萍的心境，接受事實，生活簡單，點滴行善：「不求多，只求能夠盡力幫別人，給自己一個安心。」因為心定而開闊，病苦、心苦自然就淡了。

進行訪視可說是福慧雙修——走入案家，看到人間疾苦進而伸援，就是造福；看盡人生形貌而有所悟，即是增加智慧。

證嚴法師開示

紐約慈濟志工秉持證嚴法師的教導，以愛啟愛，不只是財務上的幫助讓人度過難關，更希望藉由陪伴、關懷，滌淨人心、引發良善的循環。因此在慈濟世界裡，無論是看見受助者的堅強而被啟發的志工，或是因慈濟而獲得力量翻轉人生的照顧戶，都是普天之下福慧雙修之人。📖



德州分會慈濟志工（右）陪伴哈維颶風（Hurricane Harvey）災民踏上中長期重建之路，用心聆聽每個辛苦的故事。攝影 / 許維真

慈濟德州分會 30 週年

風雨中的引航人

採訪 / 許維真、劉本琦、溫雅娜 (Hannah Whisenant) ; 撰文 / 王偉齡、錢美臻

慈濟會務於 1991 年在德州休士頓 (Houston, TX) 展開，並於 1999 年成立分會，服務美國南部各大州已 30 年。因地理位置之故當地天災不斷，每遇災難發生，慈濟志工都以最快的速度前進災區進行急難救助。2017 年哈維颶風肆虐德州，除了及時發給災民急難救助金及生活用品，也於 2019 年二月啟動「C.O.R.E 中長期關懷計畫」(Community Outreach Recovery

Education Program)，深入重災區亞瑟港 (Port Arthur)、洛克港 (Rockport)、華頓 (Wharton) 三地找尋合作夥伴，整合資源協助弱勢災民重建家園。其中華頓，又先後遭遇不同的颶風、龍捲風、新冠肺炎、雪災侵襲——像是逃不開的輪迴、又像是詛咒，成了當地災民生命中揮之不去的苦澀，不過再難，都有慈濟人在，一直沒有離開。

哈維颶風

「我的腿上滿是紅點，像被蟲子咬過那樣腫脹，當時我周圍的一切都漂浮了起來……」華頓一位災區居民回想起當時哈維颶風來襲，帶來的雨量，創下全美有史以來的最高紀錄：「水可以淹沒拖車頂……週三那天，我記得，光是短短兩個半小時內，就有超過 10 英吋的降雨……」

「馬上行動組織」(Just do it Now) 非營利機構執行長芭比·弗特貝瑞 (Barbie Fortenberry)，是慈濟「C.O.R.E 中長期關懷」計畫在華頓當地的窗口。她熱心帶著慈濟志工，一戶戶造訪當地最需要關懷的貧困居民——這些人曾經是慈濟的急難救助對象，而在中長期關懷計畫中，成為個案家庭。

「華頓只是一個擁有大約一萬人的社區，所以在我們的城鎮裡並沒有許多電影院、保齡球館這些場所，一些地區的貧困程度很高，當哈維颶風襲擊時，我們鎮上的大多數地方都被淹沒了……幾年過了，



芭比（左）長年服務華頓社區，了解家家戶戶的情形，成為慈濟在當地最好的窗口。圖片來源 / 慈濟德州分會

你看到這裡很多人仍然不知所措，因為他們仍然在試圖修理他們的房子。」芭比努力陪伴災民，因為她知道，絕望的心情對災民而言，比災難本身更可怕。

2016 年以及哈維颶風後，慈濟都曾前往華頓關懷和馳援，2019 年又聯繫上芭比，讓芭比又驚又喜，長年來不被重視的社區，慈濟人一直都放在心上：「我感到非常的興奮，因為我們又可以一起出去為這個社區繼續做服務了！」



2019年二月，慈濟志工啟動C.O.R.E，再度前往哈維颶風各災區訪視，發現貧區重建緩如牛步。攝影 / 劉本琦



2019年志工多次長途跋涉，前往各災區找尋適合的夥伴，結合資源協助弱勢重建。圖片來源 / 慈濟德州分會

開在長長的馬路上，兩旁都是木造矮房，髒亂破舊，看起來都像是經歷過多次的颶風摧殘，才剛剛修補重建了一些，下一個颶風又來。「像是斯賓塞·斯平克斯（Spencer Spinks），她有一棟房屋，但是被洪水侵襲了五次，更不幸的，她的房子後來還失火……」芭比將車子停在一棟漆成淡綠色的房子前，入口旁，則斜放著燒焦了的木門，走進裡頭，被火啃噬過的痕跡和氣味，都刻蝕遺留在每道牆面、窗櫺、角落。

「我從來都不是最幸福的那個人，有一陣子我非常沮喪，感覺很苦、很無助，四周的人都不在乎你是生是死，只有芭比會來關懷。」斯賓塞是一位瘦高的非洲裔婦女，感覺很堅毅，但再堅毅的人，也扛不起接二連三的打擊：「當你在經歷某些挫折的時候，就像是溺水一樣，周圍沒有任何人能聽到你的求救……」聽到這裡，慈濟志工一把抱住斯賓塞，告訴她，「妳不是一個人，妳不孤單。」很緊很緊，彷彿



裡頭無法再住人。圖片來源 / 慈濟德州分會

佛要用全身的細胞傳遞那股陪伴的能量。

「這棟房子是她母親留給她的，對她來說意義非凡，所以我們決定用六個月的時間來幫助她，包括她的生活費。」慈濟志工聆聽、膚慰、設身處地、帶去重建資源，讓斯賓塞除了芭比之外，感受到另一股安心的能量：「慈濟帶來了愛和理解，我感覺得到他們是真心地關心我，他們已經來探訪過我許多次。他們真的很讓我們感到驚奇，因為現在已經沒有多少熱心的人，願意來幫助我們了。」

不只塞賓斯，其他的個案家庭也訝異於慈濟志工願意長途舟車勞頓往返，只為了面對面了解他們的處境，握住他們的手、眼神交會。

慈濟志工的幫助就像是一道光照進了人們的心裡，為他們帶來了喜悅：『喔～你有聽到我說的話！』『你還記得我！』……對於某些人來說，這些才是他們最需要的。

「馬上行動組織」執行長 芭比



斯賓塞的房子，在洪水、祝融肆虐過後一片狼藉。圖片來源 / 慈濟德州分會



緊緊抱住斯賓塞，志工承諾一路陪伴。圖片來源 / 慈濟德州分會

看不見的災難

2020年3月4日，大休士頓地區發現德州第一例新冠肺炎病例，3月19日州長葛瑞·艾伯特（Greg Abbott）宣佈德州面臨120年來第一起公共健康災難（public health disaster），這對華頓災民來說是雪上加霜。

志工先是立刻郵寄一批口罩給「馬上行動組織」的職員義工們，讓該組織每天供餐及食物發放不受影響。不過隨著疫情急轉直下，他們的服務中心也被迫暫時關閉。

「疫情爆發前，我們每天提供陪伴與實際協助，給這個被遺忘的窮苦社區，但現在病毒蔓延四竄，我們再也不能給那些前來求助的人們一個擁抱，好想念和社區居民互動的時光……」經歷過多次驚天動地的自然災害，芭比這次面對的是摸不著的病毒，感覺十分不安，疫情中災民更需要服務，但想做些什麼卻又都動彈不得，急需要口罩，卻哪裡都沒有管道取得。



志工將PPE物資，送往華頓地區唯一一間醫院。攝影 / 劉本琦



志工二度送口罩給「馬上行動組織」，為合作夥伴補充服務社區所需的防護裝備。攝影 / 劉本琦

華頓是德州的一個偏鄉社區，所以很難取得防疫物資，就算有，大多數人也負擔不起。

「馬上行動組織」執行長 芭比

慈濟人心心念念災民的處境，其實早在二月初，就已經和芭比密切討論新冠疫情可能帶給當地社區什麼樣的衝擊，也做

好 B 計畫，確認 C.O.R.E 的執行不會因疫情而停止。不只如此，五月中，志工詢問芭比當地有沒有需要個人防疫物資 PPE 的醫療單位，芭比馬上給了志工當地碩果僅存的一家醫院——奧克班德醫療中心（OakBend Medical Center）。

於是 6,000 只醫療口罩、200 只 KN95 口罩、200 副眼罩、60 件防護衣，志工打包好，在 5 月 21 日親自送往奧克班德醫療中心，志工也再度為「馬上行動組織」補充 400 只醫療口罩，讓該組織的義工和職工能繼續走入社區訪視、服務。

平時情緒內斂的芭比，口罩下的臉，都笑成了一個太陽：「你們的慈悲與良善，帶給我無法言喻的感動！」



今年二月中德州暴雪，2月24日芭比前往德州分會會所領取緊急物資。攝影 / 劉本琦



德州分會慈濟人和C.O.R.E計畫的夥伴們，誓言為災民重拾笑容。圖攝於2019年六月的華頓洪災發放。
圖片來源 / 慈濟德州分會

☀️ 暴雪

2021年2月13日起的接連好幾天，讓德州居民永生難忘，當地遭遇強烈冷氣團侵襲，冰雪封城經歷了三十年來最嚴寒的低溫，氣溫陡降至攝氏零下18度，無數家庭為取暖致使電力不堪負荷，電網崩潰斷電、冰凍的水管爆裂，居民在冷鋒過境中掙扎求生，造成111人死亡。而雪災過後一、兩週，許多居民仍需面對無水無電沒有任何救援的困境。

「城鎮居民又再度陷入困境，很多家庭因水管爆裂導致房屋嚴重損毀，社區已經停電好幾天了，大家都跑出來買瓶裝水和食物，而過去這段時間，很多居民因為疫情失去了工作……。」芭比在訊息中，讓志工了解到社區居民有非常迫切的食物需求。

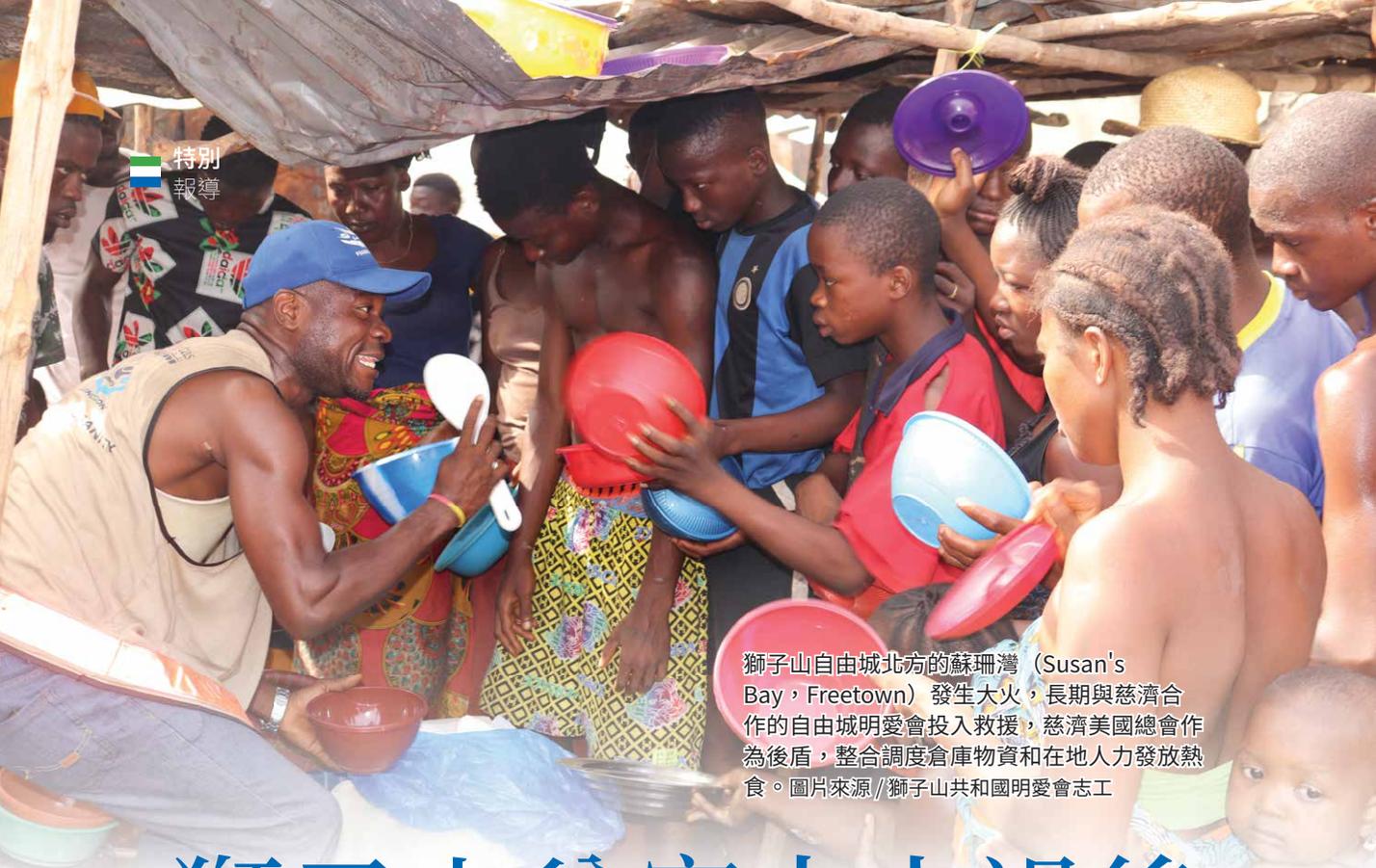
我們衷心希望新的一年能變好，
但，雪災突如其來衝擊了我們，
真是一波未平一波又起。

「馬上行動組織」執行長 芭比

得知華頓市居民再度面對生存困境，且由於整個州都面臨緊急狀態，政府援助短時間內或許無法送入華頓市，慈濟志工緊急在社交網絡的發放小群組中，討論該如何幫助缺少食物且用水有限的民眾。

德州分會執行長黃濟恩當下決定，發放給華頓市災民香積飯和口罩，並確認只要芭比的車能裝得下，能帶多少香積飯回華頓，便讓她帶回去做緊急發放。

慈濟的愛是芭比最好的後盾，而芭比，也成了慈濟在華頓災區的千手千眼，載著慈濟人滿滿的祝福和援助物資，當日趕緊返回華頓市，在第一時間把物資送到需要的家庭手中。🙏



獅子山自由城北方的蘇珊灣 (Susan's Bay, Freetown) 發生大火，長期與慈濟合作的自由城明愛會投入救援，慈濟美國總會作為後盾，整合調度倉庫物資和在地人力發放熱食。圖片來源 / 獅子山共和國明愛會志工

獅子山貧窟大火過後

採訪 / 真善美志工獅子山共和國採訪報導；

撰文 / 王偉齡

攝影 / 獅子山共和國明愛會志工多斯曼德·強森 (Desmond Jones) 與莫哈瑪德·達克瓦 (Mohamed Dakowa)

烈焰冲天！3月24日，獅子山共和國首都自由城北方的蘇珊灣臨海貧民窟 (Susan's Bay community, Sierra Leone) 突然竄出火苗，火勢一發不可收拾，明明已入夜，天際卻被染成一片令人觸目驚心的紅。大火無情吞噬眼前數以千計用瓦楞紙和回收物品搭蓋起來的貧房，由於多是易燃物，火勢迅速蔓延，雖然自由城消防車試圖進入，卻因當地房屋隨意畫地凌亂搭建，完全阻撓了救火路線。

那裡是上萬貧民的家，當下尖叫聲此起彼落，還來不及抓家當逃命，大火就已經撲上，許多人得跳上漁船划槳離開，在

海面上，眼睜睜地看著簡陋但尚可遮風避雨的家瞬間焦黑……這場大火受災人數高達七千多人，他們生在最貧窮的國家，又住在這個貧窮國度的貧民窟裡，是貧中之貧，現在，他們除了身上的衣服，一無所有。

受災人數實在太多，當地政府聯合49個非營利組織，相互協助，長期與慈濟合作的自由城明愛會 (Caritas Sierra Leone) 也加入其中。慈濟美國總會在第一時間聯絡，整合協調倉庫物資和在地人力，及時投入救難工作。



志工用雙手奉上米飯。圖片來源 / 獅子山共和國明愛會志工

我們在當地所倉儲的物品，有大米、二手衣物以及飲用水，也和紅十字會的收容中心了解災民的需求。慈濟會在第一時間提供米，給收容中心煮食。

慈濟基金會宗教處海外事務室副主任
林裴菲

當地已經經歷太多太多的苦難——內戰、土石流、伊波拉疫情、洪災、現在又有新冠肺炎疫情……證嚴法師不忍，指示志工趕緊透過跨宗教合作，將物資迅速送達。



受慈濟補助的大學生手心向下。圖片來源 / 獅子山共和國明愛會志工

委託(明愛會)彼得神父，用愛來合作，這是彼此的信任，借力使力，用感恩的心把救災物品，一一送到災民的手上。

證嚴法師

就這樣，短時間內災區附近的收容所可以進行第一階段熱食發放，室外，用大石堆起的臨時飯灶，下面放入大柴燒，好幾只大鍋鑊同時冒著熱氣，慈濟大米在鍋鏟的翻動下熬煮，每天可以提供三千多人次溫飽三餐。



志工分工合作煮食給失去家園的數千災民。
圖片來源 / 獅子山共和國明愛會志工

也因為災民的鍋碗瓢盆都付之一炬，因此志工特地跑去採買發放塑膠碗，讓災民可以盛飯。在動員的人群裡，其中有六名是接受慈濟補助的當地大學生，當裝滿慈濟大米的貨車抵達發放地點時，他們協助卸貨搬運、烹煮發放。

災後，1,100 多戶家庭得露宿街頭，急需要的毛毯，在第一時間運去 50 件，同一時間，整理二手衣物，希望能以最快速度，提供一無所有的災民最即時的溫暖，不分宗教種族，合心協力幫助獅子山的災民，度過眼前難關。[圖](#)

愛的行動 即是菩薩大招生的鑰匙

採訪 / 羅盛陵、蔡蕙菁

撰文 / 王偉齡



災難中急難救助志工們前進災區，他們慈悲的身影開啟了陳智興進入慈濟的因緣。
圖攝於2017年厄馬颶風賑災現場。圖片來源 / 慈濟美國圖庫

陳智興身穿慈濟灰衣志工服（編註：灰衣志工是慈濟尚在培育的志工），聚精會神地坐在自家電腦前，上長達七個小時的線上培育課程，他一點也沒感覺累，反而堆滿笑容、不時點頭、做筆記、泛出精神奕奕的柔和光采和慈祥。

疫情中，慈濟華府分會菩薩大招生（編註：招募志工投入行善行列）的腳步依舊沒有停歇。2021年3月7日在雲端展開培育課，全美動員五十多位志工一同上線陪伴，從慈善、醫療、教育、人文、勸募護



過去參加多場慈濟賑災的陳智興，成為北卡州洛麗聯絡處的慈善推手。圖片來源 / 蔡蕙菁



3月7日華府舉辦線上培育課程，課程裡，新血和負責培育的志工，分享彼此經驗，收穫滿溢。圖片來源 / 蔡蕙菁

生等面向，把慈濟世界裡的行動和感動，分享給正式踏入慈濟世界的新血。

雖是見習，陳智興對慈濟早就不陌生，來自北卡州的他，曾參與 2016 年西維吉尼亞州的百年洪災濟助、和 2017 年南佛羅里達州厄馬颶風 (Hurricane Irma) 賑災工作。在無常和苦難面前，他看見人的無助與渺小，但也同時感受到慈濟的無私大愛，可以為破碎的生命提供解答。

「在賑災活動中，我看見大災難對大眾的影響……慈濟人的愛心和大眾的捐款，可以為苦難的生命提供關懷和給予希望。」那時跟著大隊人馬奔赴災區，慈濟志工們的決心，深深吸引著他：「志工們分組分工，有經驗的志工帶領新的志工，大家合心協力，把賑災活動圓滿完成。在兩次的賑災活動中，我學習到幫忙引領照顧戶和填寫表格的工作。從交談中，瞭解到災情的嚴重，也感受到他們的心酸。慈濟的關懷和協助，帶給了他們愛和希望，更讓我深深體會到賑災的意義和重要。」

回到所在的北卡州洛麗社區，陳智興便開始投入推動當地的慈善志業。而當新

冠肺炎疫情來襲，北卡州志工們同心為受創的弱勢家庭提供前進的助力。「我們找到一間 1973 年創立的街友收容中心，歷史悠久規模也很大，服務四百多位家庭。我們決定跟他們一起合作，就從疫情中的聖誕節開始，我們去年在節

慶來臨前募集玩具，希望可以為遊民的孩子們帶去快樂和希望……」接下來北卡州志工計畫募集食物，像是不容易腐壞的罐頭類，為這些疫情中深陷困境的家庭補足糧食。

陳智興雖然還是培育志工，但對於證嚴法師的教導如數家珍，更是他的行動指南：「上人說，對的事做就對了！世界上有那麼多災難，新冠肺炎是其中之一，因此我們要怎麼來幫助大家，集合眾人之力。」陳智興現在心心念念就是思考可以如何把不同的力量和技能結合起來，滿足社會上不同的需要。

人間菩薩大招生的方法，就是做慈濟、說慈濟。

證嚴法師開示

慈濟志工投入暗角服務的每個身影——堅毅的行動、關懷的話語、慈悲的淚水、同理的眼神、謙卑的姿態、處事的智慧，都將成為開啟他人走上菩薩道的那把鑰匙。🔑

每週線上讀書會 共同精進習法樂

2020年4月21日，新澤西分會開始每週二晚上八點進行「靜思法髓妙蓮華」序品的線上讀書會，每週頁數約25頁左右，計劃在2021年5月25日圓滿完成。參與導讀者有19位，分享者有35位，志工吳沛憬擔任讀書會的串場者工作。



「靜思法髓妙蓮華」序品的線上讀書會，週週老實恭讀，每週頁數約25頁左右。圖片來源 / 尤欽儀

吳沛憬分享致法清涼的心境，證嚴法師常說以法水洗滌心垢，但在現代多變、快速的生活中，常常是一個放下再想起來的時候，已經好長一段時間過去了。

自從參與了讀書會，每週固定的功課變成生活的一部份，雖然是短短的一個小時，但長久的累積下來，也有滴水穿石的效果。感恩眾緣成就，讓我們能在忙碌的生活中，找到一片難得的寧靜。

志工 吳沛憬

志工吳沛憬是讀書會的班長。圖片來源 / 吳沛憬

志工張慈今提起課文中〈法喜多分享〉，有感而發地說這輩子的「我」要為下輩子的「我」做更好的安排，就是好好聞法，緊跟隨證嚴法師及努力做慈濟，將法點滴入八識田，唯有如此，才能生生世世有佛法在身。

志工張慈今要感恩上輩子的「我」，讓這輩子的「我」有佛法可聞。
圖片來源 / 張慈今

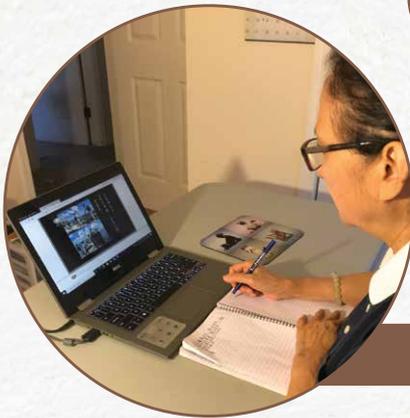


志工鄒慮伽慶幸有線上讀書會，讓自己可以在家中學法。參加讀書會後，學習到如何面對人、事、物，記得有一次上培訓課時，精進組志工要大家做「食的威儀」對與錯的示範，鄒慮伽是示範做錯的部分。鄒慮伽在示範過後，沒想什麼，有一位志工走向她說，「你示範的很讚哦！」當時她還有點沾沾自喜，以為自己演得好；當第二位志工也讚歎時，才警覺到自己是錯誤的示範。她自省：「那……我平時是這樣的動作嗎？」鄒慮伽感恩身邊的善智識不斷提醒。證嚴法師要大家常常反觀自己，靜思語中說：「讚美要當警惕。」鄒慮伽期許自己多加用心、警惕、好好學習。



志工鄒慮伽慶幸有線上讀書會，讓自己在家中就能學習佛法。圖片來源 / 鄒慮伽

黃慈俛拿著「靜思法髓妙蓮華」序品，已感受到它的「重量」。現在每週二晚上八點是她最期待的時刻，透過讀書會，聆聽每位志工將深奧的佛法，深入淺出地分享，讓人增加聞法的興趣和信心，慢慢去領悟其中的道理。要靜下來讀書，讀不懂時都要再讀下去，研讀思考，若能在基礎上重覆讀，會有更有進一步的理解。



每週二晚上是黃慈俛最期待的時刻。圖片來源 / 黃慈俛

因為新冠疫情的關係，詹慈罔得以重回讀書會與志工們一起研讀「靜思法髓妙蓮華序品」，感覺有如失學者重返學校，重拾課本的興奮心情難以形容。

對尤慮任而言，每週一個小時的讀書會，聆聽志工們的導讀及分享，深入靜思法髓的真意，是一件很開心的事。每當承擔導讀者準備導讀簡報時，都需要反覆讀誦書本篇章，溫習證嚴法師的靜思晨語，壓力雖大，但是收穫很多。期許自己除了認真讀書，更能將法入心，落實佛法於日常中。



尤慮任期許自己將法入心，落實佛法於日常中。圖片來源 / 尤慮任

截至二月底前，讀書會已進行 42 次，共有 1671 人次參與。法無高低深淺，能用在生活上就是妙法，大家從不敢說、怕說到勇於承擔，依著篇幅，講證嚴法師為眾生講述的法，一路走來，大家法喜充滿，越來越有信心，透過不斷的練習及共修的力量，粒粒飽滿的法益種子，是指日可待的！

疫情下的 心靈補給

撰文 / 廖怡景

慈濟 55 週年暨 2021 年佛誕節，全美慈濟人以虔誠地心念，於 5 月 15 日演繹《佛陀的一生》。

● 達拉斯分會《爐香讚》。圖片來源 / 達拉斯分會



● 夏威夷分會《佛在靈山》。攝影 / 吳允傑



● 華府分會《傳奇》。攝影 / 蔡蕙菁



● 美國總會 《生苦》、《老苦》、《病苦》、《死苦》。攝影 / 蔡松谷、駱淑麗



● 北加州分會 《問道》、《苦修》。攝影 / 朱文廣



● 新澤西分會 《悟道》。圖片來源 / 新澤西分會



● 德州分會《轉法輪》。攝影 / 吳育宗、劉本琦



● 芝加哥分會《行願半世紀》。攝影 / 林俊志、陳霽



● 紐約分會《勤行頌》。圖片來源 / 紐約分會



再見生命裡的希望之光

疫情未消弭，志工們依舊心心念念的需要是那極需被照顧的居民。他們有的需要食物，也有的需要遮風擋雨之處，在疫情期間，人們更重視期盼的，是能讓生活步上常軌的疫苗……於是志工們動起來了，開了幾小時的車，一去再去，希望沒有漏掉任何一個需要幫助的人，讓他們的生命出現希望之光……



慈濟德州分會為加速對社區居民施打新冠疫苗，在三月成功舉辦兩次疫苗接種活動後，於4月11日再次舉辦，此次慈濟人醫會志工團隊共為156位居民完成疫苗接種。攝影 / 吳育宗



慈濟拉斯維加斯人醫會極力爭取，終於在2021年2月7日展開第一次疫苗接種，在拉斯維加斯會所為323位民眾提供服務，並繼續在3月7日展開第二次疫苗接種，為546位民眾提供服務，最後，在4月11日第三度為247位民眾提供服務，此時的賭城已普遍開放疫苗接種，慈濟的疫苗施打行動畫上圓滿的句號。攝影 / 鄭汝菁



雖然生活依舊被疫情威脅，北卡州洛麗慈濟志工並未停止當地社區的慈善志業，主動尋找到鄰近達勒姆市(Durham)的「達勒姆救援團」(簡稱DRM, Durham Rescue Mission)慈善機構，4月9日提供1,545磅的乾糧食物。攝影 / 黃詠詩



疫情中全美多數機構不再提供免費報稅服務，大批低收入家庭因此湧向慈濟會所求助。奧克蘭志工排除萬難，將報稅資料分著帶回家做，許多夜晚熬到天亮，就是睡眠不足也要繼續。攝影 / 伍華周



做好防疫措施的華府志工，在雪地裡用「得來速」方式幫低收入納稅人提供免費報稅服務。攝影 / 蔡蕙菁

多災的世代 不會褪色的愛

撰文 / 錢美臻

儘管新冠疫苗已開始在世界多個國家推廣，但原本就缺乏醫療資源的中南美洲、非洲、中東、東南亞地區，不知要等多久才能獲得疫苗的援助，多國慈濟人持續舉辦疫情紓困發放，幫助居民度過新冠肺炎疫情的經濟衝擊。

厄瓜多



厄瓜多欽博拉索省瓊奇縣 (Chunchi, Chimborazo) 在2021年二月發生土石流，超過五百人被迫撤離，慈濟4月4日發予瓊奇縣受災民眾祝福金；圖中的母親 (前中) 和七個子女皆受災，孩子們決定把祝福金全給母親買地建房。圖片來源/慈濟厄瓜多聯絡點

巴拉圭



巴拉圭東方市慈濟志工舉辦每月發放活動，提供所需生活物資及藥品給弱勢家庭。

攝影/蔡奇如

多明尼加



志工把來自臺灣慈濟本會的一百支新冠快篩試劑，捐贈多明尼加聖多明哥的蘇沙社區 (La Zurza, Santo Domingo)，當地醫護人員在2月4日為民眾進行快篩。圖片來源/多明尼加聯絡處

海地 / 多明尼加



多明尼加志工持續關懷邊境的馬依達 (Mayita) 海地移民村，疫情期間多次到此發放物資給村內55位居民，並對孩童進行衛教，讓他們知道正確使用肥皂及消毒液清潔手部殺菌。圖片來源/多明尼加聯絡處提供

巴西



巴西福斯市 (Foz de Iguazu) 父母與特殊子女之友協會，是一所免費收容家境貧寒智能障礙者的學校。疫情嚴峻失業人口增加、越來越多家庭面臨斷糧困境，該校向巴拉圭東方市慈濟請求100份食物援助，4月14日，慈濟志工前往關懷捐贈物資。攝影/莊密余

 南非



南非慈濟人3月26日在豪登省 (Gauteng) 約堡的班羅斯區 (Benrose, Johannesburg) 舉辦紓困發放, 一名不到十歲的女孩獨自來領物資, 志工帶著大米牽著小朋友的手, 幫她找到熱心鄰居護送她安全回家。攝影/蔡凱帆

 加拿大



加拿大善心人士邵先生伉儷捐贈卑斯省列治文市 (Richmond, British Columbia) 的農場給慈濟, 在正式過戶後, 4月15日正式將鑰匙交接給慈濟志工。攝影/黃雅蓉

 智利



智利慈濟志工4月18日在聖地亞哥省拉格蘭哈市 (La Granja) 巴伊亞達爾文學校 (Colegio Bahía Darwin), 舉辦新冠疫情的第一次物資發放。圖片來源/聖地亞哥聯絡處

 英國

英國慈濟志工每年都會舉辦人文真善美精進營, 今年以線上方式進行, 在4月4日擴大邀請歐洲各國志工一同連線精進。



營隊會議畫面。圖片來源/簡玉芳



英國志工陳玉華連線上課。圖片來源/陳玉華



德國志工黃寶蓮一起到簡玉芳家連線共修。圖片來源/簡玉芳



法國志工馮倩明連線參與。圖片來源/馮倩明



義大利志工湯美快專心上課。圖片來源/湯美快

土耳其



慈濟長期在土耳其關懷敘利亞難民獲官方肯定，4月11日前駐土耳其代表處代表鄭泰祥先生（左四）與夫人（左三），和駐台北土耳其貿易辦事處代表貝定可（Muhammed Berdibek，右三）與夫人（右二），在土國慈濟志工陪伴之下，到花蓮靜思堂參訪拜會證嚴法師。攝影/余自成

黎巴嫩



關懷黎巴嫩貝魯特大爆炸災情後續，臺灣、土耳其、黎巴嫩三國志工在2月28日連線，了解當地福圖瓦成員協助2月27日、28日發放的詳情。圖片為主麻教授（CumaSerya，右）提供當地最新消息。圖片來源/Mohammed Nimr AlJamal

印尼



為配合印尼政府為全體民眾免費接種疫苗，慈濟巴淡支會、巴淡市政府衛生局與印尼百家姓協會合作，於3月30日至4月1日，在慈濟巴淡靜思堂為長者施打疫苗。攝影/何君意

新加坡



慈濟人文青年中心與年輕藝術家Hunny& Lummy合作舉辦「This Connect: Threading World」多媒體裝置作品展，讓觀者看到被拍攝者的內心故事，以及各種難以傾訴的傷痛和脆弱。圖為3月7日觀眾看展的情況。攝影/曾美珍



泰國

生理衛生用品廠商富堡公司泰國廠，4月2日贈成人紙尿布五十箱、嬰兒紙尿布三十箱及尿片十箱給當地慈濟。志工陳秀佳到曼谷市巴威區 (Prawet, Bangkok) 關懷弱勢居民，提供有需要的居民相關物資，志工並雙手合十為民眾祝福。攝影/蘇品緹

馬來西亞



4月11日，馬來西亞固體廢料管理機構主席達羅雅 (YB Dr. Daroyah binti Alwi) 等人前往馬六甲分會參訪，深入瞭解慈濟如何推動環保，並前往峇株安南慈濟喜捨環保教育站實地觀摩。攝影/黃玉花

越南



越南茶榮省 (Tra Vinh) 慈濟志工配合茶榮省友誼協會，分別在周城縣、小芹縣、岡隆縣三個縣發放生活物資。志工幫助民眾搬物資到門外，還協助把大米綁好固定在受患者的腳踏車上。攝影/楊氏垂楊

澳洲



澳洲慈濟人3月7日在昆士蘭省伊普斯威治市 (Ipswich) 伊普州立高中 (Ipswich State High School) 舉行紓困發放。攝影/林昱彤

紐西蘭



紐西蘭分會慈濟志工，3月19日參與奧克蘭市府舉辦的多元文化活動，以環保素食救地球為主題，在活動中提供美味素食午餐，並秉持「非素不可」的理念向大眾積極推素。一位島民媽媽非常贊同慈濟護生愛地球的理念，立刻簽署護持「一日一素」。攝影/吳美瑞

州	佛教慈濟美國基金會 / 聯絡處	地址	電話 / 傳真(F)	州	佛教慈濟美國基金會 / 聯絡處	地址	電話 / 傳真(F)	
AZ	鳳凰城聯絡處 Phoenix Service Center	2145 W. Elliot Rd. Chandler, AZ 85224	480-838-6556 F: 480-777-7665	KS	堪薩斯聯絡處 Kansas Office	9508 Shannon Way Circle Wichita, KS 67206	316-323-5798	
S. CA	佛教慈濟基金會總會地區 Buddhist Tzu Chi Foundation, US Headquarters Area	1100 S. Valley Center Ave. San Dimas, CA 91773	909-447-7799 F: 909-447-7948	LA	紐奧良聯絡處 New Orleans Office	52 Driftwood Blvd. Kenner, LA 70065	504-782-5168 F: 504-832-2022	
	聖諦瑪斯靜思書軒 Jing Si Books & Café, San Dimas		909-447-7799 x 6569	MD	蒙郡聯絡處 Montgomery County Service Center		703-707-8606 F: 301-339-8872	
	聖迪瑪斯慈濟人文學校 Tzu Chi Academy, San Dimas		909-447-7799 x 6551 F: 909-447-7944	MA	波士頓聯絡處 Boston Service Center	15 Summer St. Newton, MA 02464	617-762-0569	
	佛教慈濟美國醫療基金會 Buddhist Tzu Chi Medical Foundation	1008 S. Garfield Ave. Alhambra, CA 91801	626-427-9598 F: 626-788-2321	MA	波士頓慈濟人文學校 Tzu Chi Academy, Boston		617-431-4844 F: 617-431-4484	
	佛教慈濟醫療中心 Tzu Chi Medical Center, Alhambra		626-281-3383 F: 626-281-5303	MI	蘭辛聯絡處 Lansing Office	3511 West Hiawatha Dr., Okemos, MI 48864	517-505-3388	
	愛滿地中醫/牙科門診中心 Tzu Chi Community Clinic, South El Monte	10414 Vacco St. South El Monte, CA 91733	626-636-8706 F: 626-671-8778	MI	底特律聯絡處 Detroit Service Center	2122 Fifteen Mile Rd. #A Sterling Heights, MI 48310	586-795-3491 F: 586-795-3491	
	佛教慈濟美國教育志業基金會 Buddhist Tzu Chi Education Foundation	1920 S. Brea Canyon Cutoff Rd. Walnut, CA 91789	909-895-2125 F: 909-345-7025	MN	明尼蘇達聯絡處 Minneapolis Office	1485 Arden View Dr. Arden Hills, MN 55112	617-939-6965	
	核桃大愛幼兒園 Tzu Chi Great Love Preschool & Kindergarten, Walnut		909-895-2126 F: 909-927-8336	MO	聖路易聯絡處 St. Louis Service Center	8515 Olive Blvd. St. Louis, MO 63132	314-994-1999 F: 314-994-1999	
	核桃慈濟小學 Tzu Chi Elementary, Walnut		909-895-2125 x 3200 F: 909-345-7025	NV	雷諾聯絡處 Reno Office	903 West Moana Lane Reno, NV 89509	775-827-6333 F: 775-770-1148	
	核桃慈濟人文學校 Tzu Chi Academy, Walnut		909-895-2280	NV	拉斯維加斯聯絡處/慈濟人文學校 Las Vegas Service Center/Academy	2590 Lindell Rd. Las Vegas, NV 89146	702-880-5552 F: 702-880-5552	
	蒙洛維亞大愛幼兒園 Tzu Chi Great Love Preschool & Kindergarten, Monrovia	206 E. Palm Ave. Monrovia, CA 91016	626-305-1188 F: 626-599-8098	NJ	新澤西分會/靜思書軒 Mid-Atlantic Region/Jing Si Books & Café	150 Commerce Rd. Cedar Grove, NJ 07009	973-857-8666 F: 973-857-9555	
	洛杉磯慈濟人文學校 Tzu Chi Academy, Monrovia	220 E. Palm Ave. Monrovia, CA 91016	626-775-3675 F: 626-359-8199		新澤西西北州慈濟人文學校 Tzu Chi Academy, Northern New Jersey			
	西洛杉磯聯絡處 West Los Angeles Service Center	11701 Wilshire Blvd. #15A Los Angeles, CA 90025	310-473-5188 F: 310-477-9518	新澤西中西州慈濟人文學校 Tzu Chi Academy, Central New Jersey	50 Woodrow Wilson Dr., Edison, NJ 08820		973-857-8666	
	托倫斯聯絡處 Torrance Service Center	1355 Broad Ave. Wilmington, CA 90744	310-684-4465 F: 310-684-4460	新澤西西州中部聯絡處 Central New Jersey Service Center			908-420-5218	
	威明頓社區門診中心 Tzu Chi Community Clinic, Wilmington		310-684-4466 F: 855-651-1717	NY	紐約分會/慈濟人文學校 Northeast Region/Academy	137-77 Northern Blvd. Flushing, NY 11354	718-888-0866 F: 718-460-2068	
	橙縣聯絡處 Orange County Service Center	22911 Mill Creek Dr. Laguna Hills, CA 92653	949-916-4488 F: 949-916-5933		紐約靜思書軒 Jing Si Books & Café, New York			718-799-3000
	爾灣慈濟人文學校 Tzu Chi Academy, Irvine	4321 Walnut Ave., Irvine, CA 92604	714-624-3026 F: 949-916-5933		布魯克林聯絡處 Brooklyn Service Center	5721 6th Ave. Brooklyn, NY 11220		917-909-0682
	喜瑞都聯絡處 Cerritos Service Center	14618&14620 Carmentita Rd. Norwalk, CA 90650	562-926-6609 F: 562-926-1603		長島支會/慈濟人文學校 Long Island Branch/Academy	60 E Williston Ave. East Williston, NY 11596	516-873-6888 F: 516-746-0626	
	北嶺聯絡處 Northridge Service Center	8963 Reseda Blvd. Northridge, CA 91324	818-727-7689 F: 818-727-9272		曼哈頓聯絡處 Manhattan Service Center	101 Lafayette Street, 4/F, New York, NY 10013	212-965-1151 F: 212-965-1152	
	聖谷愛滿地聯絡處 San Gabriel Valley Service Center	9620 Flair Dr. El Monte, CA 91731	626-416-4527 Warehouse: 626-416-4529		東長島聯絡處 East Long Island Office	4 Milburn Rd. S. Setauket, NY 11720	631-964-3393	
愛滿地靜思書軒 Jing Si Books & Café, El Monte		626-448-1362	慈濟大愛人文中心 Tzu Chi Center, New York		229 E. 60th St. New York, NY 10022	212-660-9229 F: 646-864-0086		
聖地牙哥聯絡處 San Diego Service Center	5754 Pacific Center Blvd. #202 San Diego, CA 92121	858-546-0578 F: 858-546-0573	洛麗聯絡處 Raleigh Service Center		4527 Dwight Evans Rd. Charlotte, NC 28217	704-281-8060 F: 704-943-1031		
北加州分會 Northwest Region	2355 Oakland Rd. San Jose, CA 95131	408-457-6969 F: 408-943-8420	辛辛那提聯絡處 Cincinnati Office		11228 Brookbridge Dr. Cincinnati, OH 45249	513-469-2161 F: 513-469-2161		
三谷慈濟人文學校 Tzu Chi Academy, Tri-Valley		925-785-7413	哥倫布市聯絡處 Columbus Service Center		2200 Henderson Rd. Columbus, OH 43220	614-457-9215 F: 614-457-9217		
聖荷西靜思書軒 Jing Si Books & Café, San Jose		408-457-6981	德頓聯絡處 Dayton Service Center	1459 E Dorothy Lane Dayton, OH 45429	937-701-7111			
舊金山支會 San Francisco Branch	2901 Irving St. San Francisco, CA 94122	415-682-0566 F: 415-682-0567	克里夫蘭聯絡處 Cleveland Service Center	1076 Ford Rd. Highland Heights, OH 44143	440-646-9292 F: 440-646-9292			
聖馬刁慈濟人文學校 Tzu Chi Academy, San Mateo	2675 Ralston Ave., Belmont, CA 94002	650-888-1582	波特蘭聯絡處 Portland Service Center	3800 SW Cedar Hills Blvd #194 Beaverton, OR 97005	503-643-2130 F: 503-643-2130			
舊金山慈濟人文學校 Tzu Chi Academy, San Francisco	350 Girard St. San Francisco, CA 94134	415-680-5225 F: 415-682-0567	波特蘭慈濟人文學校 Tzu Chi Academy, Portland	12250 SW Conestoga Dr., Beaverton, OR 97008	503-841-7776			
莫德斯度聯絡處 Modesto Service Center	1100 Carver Rd. #J Modesto, CA 95350	209-529-2625 F: 209-529-2625	費城聯絡處 Philadelphia Office	107 North 9th Street Philadelphia, PA 19107	215-627-1915 F: 215-627-1916			
士德頓聯絡處 Stockton Office	1212 W Robinhood Dr. #3D Stockton, CA 95207	209-957-7800 F: 209-957-7800	匹茲堡聯絡處/慈濟人文學校 Pittsburgh Service Center/Academy	1333 Bankville Rd. #201 Pittsburgh, PA 15216	412-531-8341			
庫普提諾慈濟人文學校 Tzu Chi Academy, Cupertino	1280 Johnson Ave San Jose, CA 95129	408-823-8799	德州分會/休士頓慈濟人文學校 Southern Region/Academy	6200 Corporate Dr. Houston, TX 77036	713-270-9988 F: 713-981-9008			
聖塔羅莎聯絡處 Santa Rosa Office	1615 Cleveland Ave. Santa Rosa, CA 95401	707-546-1945	休士頓靜思書軒 Jing Si Books & Café, Houston			713-981-8966		
沙加緬度聯絡處 Sacramento Service Center	1820 Tribute Rd. # J Sacramento, CA 95815	916-568-5800	休士頓大愛幼兒園 Tzu Chi Great Love Preschool & Kindergarten, Houston			713-395-0303 F: 713-395-0305		
尤開雅聯絡處 Ukiah Office	527 S State St. #B Ukiah, CA 95482	707-462-2911 F: 707-462-2911	奧斯汀聯絡處 Austin Service Center	7221 Northeast Dr. Austin, TX 78723		512-491-0358 F: 512-926-1373		
奧克蘭聯絡處 Oakland Service Center	620 International Blvd. Oakland, CA 94606	510-879-0971 F: 510-879-0971	康福聯絡處 Point Comfort Office	P.O. Box 700, 201 Formosa Dr. Point Comfort, TX 77978	361-987-7130 F: 361-987-7139			
聖荷西慈濟人文學校 Tzu Chi Academy, San Jose	625 Educational Park Dr. San Jose, CA 95133	408-457-6970	聖安東尼聯絡處 San Antonio Office	19179 Blanco Rd. #109-2 San Antonio, TX 78258	909-576-2387 F: 210-566-3970			
佛瑞斯諾聯絡處 Fresno Service Center	7421 N Maple Ave. Fresno, CA 93720	559-298-4894 F: 559-298-4894	達拉斯分會/慈濟人文學校/靜思書軒 Central Region/Academy/Jing Si Books & Café	534 W. Belt Line Rd. Richardson, TX 75080	972-680-8869 F: 972-680-7732			
奧蘭多聯絡處 Orlando Service Center	5401 Alhambra Dr. #A Orlando, FL 32808	407-292-1146 F: 407-292-1146	達拉斯大愛幼兒園 Tzu Chi Great Love Preschool & Kindergarten, Dallas			214-446-1776 F: 214-446-1772		
邁阿密聯絡處/慈濟人文學校 Miami Service Center	8070 Pasadena Blvd. Pembroke Pines, FL 33024	954-538-1172 F: 317-645-9907	華府分會/慈濟人文學校 Greater Washington D.C. Region/ Academy	1516 Moorings Dr. Reston, VA 20190	703-707-8606 F: 703-707-8607			
亞特蘭大支會 Atlanta Branch	2000 Clearview Ave. #100 Atlanta, GA 30340	770-458-1000	瑞其蒙聯絡處 Richmond Service Center	1318 Tomahawk Creek Rd. Midlothian, VA 23114	804-306-6037 F: 804-378-3520			
亞特蘭大慈濟人文學校 Tzu Chi Academy, Atlanta		770-986-8669	西雅圖支會/慈濟人文學校 Seattle Branch/Academy	15800 SE Newport Way Bellevue WA 98006	425-643-9104			
夏威夷分會/慈濟人文學校 Pacific Islands Region/Academy	1238 Wilhelmina Rise Honolulu, HI 96816	808-737-8885	密爾瓦基聯絡處 Milwaukee Office	5356 W. Silverleaf Ln. Brown Deer, WI 53223	414-357-8427			
芝加哥分會/慈濟人文學校/靜思書軒 Midwest Region/Academy/Jing Si Books & Café	1430 Plainfield Rd. Darlen, IL 60561	630-963-6601 F: 630-960-9360	麥迪遜聯絡處 Madison Office	726 W Main St. #302 Madison, WI 53715	608-268-7692			
芝加哥中國城 Chicago Chinatown Service Center	215 W 23rd St., Chicago, IL 60616							
印城聯絡處 Indianapolis Service Center	2929 E. 96th St. #E Indianapolis, IN 46240	317-580-0979						

素行動

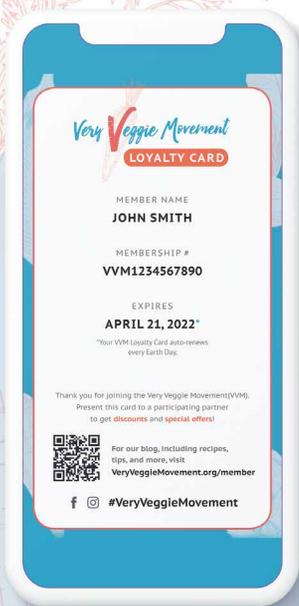
VERY VEGGIE MOVEMENT

忠實會員卡

隆重登場！

當您發願加入「素行動」，您就會收到一張電子忠實會員卡，透過這張卡片，您到任何一間《素行動聯盟》店家消費，就能獲得特別優惠！

- 實體店或網購消費，都能使用
- 隨身攜帶又不佔空間
- 不砍一棵樹，環保愛地球



一旦加入「素行動」，您就會不定期收到美味食譜、蔬食指南、實用資訊和有趣文章，更棒的是還有獨家優惠！

三個簡單步驟就能獲得優惠～



VeryVeggieMovement.org/zh
上網加入「素行動」，您的電子信箱會立即收到電子忠實會員卡。



在「素行動聯盟夥伴」的實體店把卡秀出來，或是使用「素行動」優惠搜尋地圖，找到您消費商店的優惠代碼，在網路商店付款時輸入優惠代碼。



享受獨家優惠！

今天就發願茹素，加入「素行動」！



慈濟美國發起「素行動」，希望透過茹素，為人類眼下及未來面臨的種種挑戰——包括環境永續發展、動物權益、公共健康等關鍵議題，提出長治久方，如果每個人都能選擇慈悲的飲食方式，將匯聚一股極大的力量，可以：

- 每年拯救上千萬生靈的性命
- 大量降低工業化畜牧業對環境帶來的負面衝擊
- 避免下一波肉食所造成的大規模災疫*
- 以及更多

*新冠肺炎病毒COVID-19被認為是從生鮮活體市場上的肉



VeryVeggieMovement.org/zh

f @ #VeryVeggieMovement



Buddhist Tzu Chi Foundation

1100 S. Valley Center Ave.

San Dimas, CA91773

Tel: 909.447.7799

Fax: 909.447.7948

NonProfit Org.
U.S. POSTAGE

PAID

San Dimas, CA

Permit No.36



全美慈濟志工排練數月演繹入經藏，一同迎接慈濟成立55週年。圖攝於慈濟美國總會。攝影 / 駱淑麗